

LCD Monitor

Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

LMD-941W

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

**AVERTISSEMENT
CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.**

AVERTISSEMENT

Lors de l'installation de l'appareil, incorporer un dispositif de coupure dans le câblage fixe ou brancher la fiche d'alimentation dans une prise murale facilement accessible proche de l'appareil. En cas de problème lors du fonctionnement de l'appareil, enclencher le dispositif de coupure d'alimentation ou débrancher la fiche d'alimentation.

ATTENTION

Eviter d'exposer l'appareil à un égouttement ou à des éclaboussures. Ne placer aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

ATTENTION

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été mis hors tension.

AVERTISSEMENT

Une pression acoustique excessive en provenance des écouteurs ou du casque peut provoquer une baisse de l'acuité auditive.
Pour utiliser ce produit en toute sécurité, évitez l'écoute prolongée à des pressions sonores excessives.

Consultez un personnel qualifié Sony pour l'installation par montage au mur ou en rack.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Europe

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) émise par la Commission de la Communauté européenne.

La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Pour les clients en Europe

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Table des matières

Précautions	4
Sécurité	4
Installation	4
Remarque sur les pixels défectueux de l'écran LCD	4
Gravage d'image	4
Utilisation prolongée	5
Nettoyage	5
Condensation de rosée	5
Remballage	5
Montage en rack	5
Mise au rebut de l'unité	5
Erreur de ventilateur	5
Borne d'adaptateur secteur	6
Caractéristiques	6
Emplacement et fonction des composants et des commandes	9
Panneau avant	9
Signaux d'entrée et points réglables/ paramétrables	11
Panneau arrière/inférieur	12
Installation de la poignée	13
Installation du bras de montage	14
Montage en rack (avec le support MB-531)	14
Sources d'alimentation	15
Raccordement de l'adaptateur secteur	15
Raccordement du cordon d'alimentation secteur	15
Sélection des réglages par défaut	16
Sélection de la langue de menu	18
Utilisation du menu	19
Réglage au moyen des menus	20
Options	20
Ajustement et modification des réglages	21
Menu STATUT	21
Menu TEMP COULEUR/ESPACE.....	21
Menu CONTROLE UTIL	22
Menu CONFIG UTILISAT	24
Menu TELECOMMANDE.....	32
Menu INVALID DE TOUCHE	33
Dépannage	34
Spécifications	34
Dimensions	37

Précautions

Sécurité

- Ne branchez l'appareil que sur une source d'alimentation conforme aux directives de la section « Spécifications ».
- Une plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, etc., est apposée à l'arrière et sur le dessous.
- Si du liquide ou un objet quelconque a pénétré dans le boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Ne posez pas et ne laissez pas tomber d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, mettez immédiatement l'appareil hors tension. Il est dangereux d'utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur en saisissant la fiche, jamais en tirant le cordon.
- La prise secteur doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès.
- Ne transportez pas le moniteur en le tenant par le support.
- Ne transportez pas le moniteur en le tenant par l'adaptateur secteur.

Installation

- Assurez une circulation d'air adéquate afin d'éviter toute surchauffe interne.
Ne placez pas l'appareil sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de matières (rideaux, draperies) susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs ou des conduits d'air ou dans des endroits exposés au rayonnement direct du soleil, à des poussières excessives, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.

Remarque sur les pixels défectueux de l'écran LCD

- L'écran LCD intégré à cet appareil est fabriqué avec une technologie de haute précision, ce qui permet d'obtenir un taux d'au moins 99,99% de pixels qui fonctionnent. Ainsi, un infime pourcentage de pixels peut être « bloqué », c'est à dire toujours éteint (noir), toujours éclairé (rouge, vert ou bleu), ou clignotant. En outre, après une longue période d'utilisation, en raison des caractéristiques physiques de l'afficheur à cristaux liquides, de tels pixels « bloqués » peuvent apparaître spontanément. Ces problèmes ne sont pas graves.
- Ne pas laisser l'écran LCD face au soleil, ce qui pourrait l'endommager. Tenir compte de cette recommandation avant de placer l'appareil près d'une fenêtre.
- Ne pas pousser ou rayer l'écran du moniteur LCD. Ne pas placer un objet lourd sur l'écran. Risque de perte de l'uniformité de l'écran.
- En cas d'utilisation de l'appareil dans un lieu froid, des lignes horizontales ou une image résiduelle peu(ven)t apparaître à l'écran. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Une fois le moniteur réchauffé, l'image redevient normale.
- La température de l'écran et du boîtier augmente pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

Gravage d'image

Sur le panneau LCD, un gravage permanent peut se produire si des images fixes sont affichées en continu à la même position sur l'écran, ou de manière répétée sur des périodes prolongées.

Images susceptibles de créer un gravage

- Images masquées d'un format autre que 16:9
- Barres ou images de couleur restant statiques pendant une période prolongée
- Affichages de caractères ou messages indiquant le réglage ou l'état de fonctionnement

Pour réduire le risque de gravage

- Désactiver les affichages de caractères
Appuyez sur le bouton MENU pour désactiver les affichages de caractères. Pour désactiver les affichages de caractères de l'appareil connecté, réglez ce dernier en conséquence. Pour plus de détails, reportez-vous au Mode d'emploi de l'appareil connecté.
- Mettre l'appareil hors tension lorsqu'il n'est pas utilisé
Mettez le viseur électronique hors tension s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

Utilisation prolongée

En raison des caractéristiques du panneau LCD, l'affichage prolongé d'images statiques ou l'utilisation répétée de l'appareil dans des environnements où la température/l'humidité sont élevées peuvent entraîner l'apparition de taches, le gravage, l'altération irrémédiable de la luminosité de certaines zones, la présence de lignes ou encore une réduction de la luminosité générale.

En particulier, l'affichage continu d'une image de taille inférieure à celle l'écran du moniteur, notamment une image de proportions différentes, peut réduire la vie utile de l'appareil.

Évitez d'afficher une image fixe pendant une période prolongée ou d'utiliser souvent l'appareil dans un environnement très chaud/très humide, notamment dans une pièce étanche ou à proximité de l'évacuation d'un climatiseur.

Pour éviter les problèmes énumérés ci-dessus, nous vous conseillons de diminuer légèrement la luminosité et de mettre l'appareil hors tension chaque fois que vous ne l'utilisez pas.

Nettoyage

Avant le nettoyage

Veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Nettoyage de l'écran du moniteur

La surface de l'écran a été soumise à un traitement spécial pour réduire la réflexion de la lumière. Un entretien incorrect peut réduire les performances du moniteur. Veillez à respecter les consignes suivantes :

- Essuyez doucement l'écran avec un chiffon doux (chiffon de nettoyage ou pour vitres).
- Éliminez les taches tenaces avec un chiffon doux (chiffon de nettoyage ou pour vitres) légèrement imprégné d'eau.
- N'utilisez jamais de solvants tels que l'alcool, le benzène, les diluants ou les détergents acides, alcalins ou abrasifs, ni un chiffon de nettoyage chimique, car ils risqueraient d'endommager la surface de l'écran.

Nettoyage du boîtier

- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et sec sans frotter. Éliminez les taches tenaces avec un chiffon légèrement imprégné d'une solution détergente neutre, puis essuyez avec un chiffon doux sec.
- L'utilisation d'alcool, de benzène, de diluants ou d'insecticide risque d'endommager la finition du boîtier ou d'effacer les instructions indiquées sur ce dernier. N'utilisez pas ce type de produits chimiques.

- Si vous frottez le boîtier avec un chiffon sale, vous risquez de le rayer.
- En cas de contact prolongé du boîtier avec du caoutchouc ou de la résine vinylique, la finition risque de se détériorer ou le revêtement de se décoller.

Condensation de rosée

Si le viseur électronique est brutalement déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud ou utilisé dans un local à haut degré d'humidité, des gouttelettes d'eau peuvent se former sur l'intérieur de l'appareil. Ce phénomène est appelé condensation de rosée.

Ce produit n'est pas équipé d'une fonction d'avertissement de condensation de rosée.

Si des gouttelettes d'eau sont présentes sur le boîtier, mettez l'appareil hors tension et attendez que la condensation disparaisse avant toute utilisation.

Remballage

Ne jetez pas le carton et les matériaux d'emballage. Ils constituent un réceptacle idéal pour le transport de l'appareil.

Montage en rack

Laissez un espace 1U vide au-dessus et au-dessous du moniteur pour garantir une circulation d'air suffisante ou installez un ventilateur pour conserver les performances du moniteur.

Si vous avez des questions concernant cet appareil, contactez votre revendeur Sony agréé.

Mise au rebut de l'unité

Ne mettez pas l'écran au rebut avec les déchets ordinaires.

Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.

Lorsque vous mettez le moniteur au rebut, vous devez respecter la législation en vigueur dans le pays ou la région où vous vous trouvez.

Erreur de ventilateur

Un ventilateur est intégré pour le refroidissement de l'appareil. S'il s'arrête et si le voyant de l'interrupteur  (veille) clignote en vert et en orange sur la façade pour indiquer une erreur, mettez l'appareil hors tension et contactez un revendeur Sony agréé.

Borne d'adaptateur secteur

La borne d'adaptateur secteur de cet appareil (le connecteur pour les adaptateurs secteur) est une pièce consommable.

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les broches de la borne d'adaptateur secteur ont été tordues ou déformées par des chocs ou vibrations, ou sont corrodées à la suite d'une utilisation prolongée en extérieur.

Des inspections périodiques sont recommandées pour que l'appareil continue à fonctionner correctement et pour prolonger la durée de son utilisation.

Contactez votre revendeur ou un technicien Sony pour plus d'informations sur les inspections.

Caractéristiques

Le LMD-941W (de type 9) est équipé d'un écran LCD Full HD (1920 × 1080) offrant une image précise et des performances élevées dans de nombreux formats, qui est destiné à un usage broadcast ou professionnel. Il supporte le signal de diffusion principal numérique ou analogique et l'entrée HDMI ¹⁾. Il est également équipé de fonctions permettant de l'adapter à différents objets ou usages.

¹⁾ Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI, sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Écran LCD Full HD (1920 × 1080) haute luminosité

La précision de l'image et la technologie de visualisation grand-angle permettent de reproduire des images aux couleurs fidèles. Pour l'utilisation à l'extérieur, utilisez le capuchon de détection d'éclairage, la protection de connecteur et la poignée de transport (Kit ENG pour moniteur Sony VF-510 en option).

Fonction Espace couleur

La technologie « ChromaTRU » de Sony dispose des réglages standard de l'espace chromatique (ITU-R BT.709/EBU/SMPTE-C) du matériel broadcast. Vous pouvez régler le contraste des images des moniteurs fixés au mur ou montés en rack.

Robuste, mince et léger

Le châssis en fonte d'aluminium robuste, mince et léger permet d'utiliser le moniteur aussi bien dans un montage en rack qu'en tant qu'appareil portable. Il diminue la contrainte de poids pour un véhicule de radiodiffusion extérieure et permet de disposer d'un espace de travail plus généreux.

Sélection du mode I/P

Le mode I/P souhaité pour le signal entrelacé peut être sélectionné en fonction de ce que vous souhaitez.

Pour plus de détails, voir « REGLAGE DU SYSTEME » à la page 24.

Sélection de l'affichage des repères/du balayage

Pour la diffusion, plusieurs éléments peuvent être affichés. Le marqueur central, le marqueur d'aspect ou la taille d'affichage (balayage), etc. peuvent être sélectionnés et affichés en fonction des exigences d'utilisation.

Pour plus de détails, voir « REGLAGE MARQUEUR » à la page 25 et BALAYAGE de « REGLAGE BOUTON FONCT. » à la page 29.

Affichage de la forme d'onde du signal d'entrée, du niveau audio et de l'oscilloscope vectoriel

La forme d'onde du signal d'entrée, le niveau audio (audio intégré uniquement) ou l'oscilloscope vectoriel peut être affiché.

Pour plus de détails, voir « REGL WFM/ALM/VECTEUR (moniteur de forme d'onde, indicateur de niveau audio et oscilloscope vectoriel) » à la page 27.

Affichage du code temporel

Le code temporel surimposé sur les signaux SDI est affiché à l'écran.

Pour plus de détails, voir « AFFICHAGE CODE TEMP. (code temporel) » à la page 25.

Mise au point avec la caméra

Cette fonction renforce davantage la netteté des bords de l'image par rapport à la limite supérieure de la valeur d'ouverture définie dans le menu CONTROLE UTIL. Cette fonction est utile pour la mise au point avec la caméra. Cette fonction colore également la partie mise au point d'une image, pour une mise au point rapide et exacte.

Réglage de balayage/affichage natif

Lorsque des signaux vidéo sont reçus, vous pouvez régler la taille de l'affichage sur 0% de balayage (normal) ou 5% de sur-balayage (sur).

L'appareil est également équipé d'une fonction d'affichage natif qui mappe le pixel du signal avec le panneau en mode un pour un. Ainsi, la mise à l'échelle de correction du rapport d'aspect de l'écran est réalisée dans le sens horizontal des signaux SD avec des pixels non carrés (le nombre de pixels horizontaux du système de signal est de 720 ou 1440) ou le signal SD 640 × 480 de HDMI vidéo.

Fonction de télécommande externe

La fonction de télécommande série (Ethernet) permet de sélectionner le signal d'entrée (ou de régler différents éléments). La connexion Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX) permet de connecter jusqu'à 32 moniteurs et des unités de commande (max. 4), et de les commander à distance sur le réseau. Vous pouvez commander des moniteurs individuels ou des groupes de moniteurs en entrant simplement le numéro d'ID du moniteur ou du groupe. Vous pouvez aussi exécuter la même opération sur tous les moniteurs connectés ou leur appliquer la même configuration et le même état de réglage.

Pour plus de détails, voir TELE.SERIE du menu TELECOMMANDE à la page 33.

Reportez-vous au Manuel d'utilisation de l'unité de commande de moniteur BKM-15R ou BKM-16R (en option).

Légendes codées

Il est possible d'afficher les signaux de sous-titres conformes aux normes EIA/CEA-608 et EIA/CEA-708 superposés à un signal SDI. Il est également possible d'afficher les signaux de sous-titres superposés à un signal NTSC.

IMD (affichage info moniteur)

Avec la fonction de télécommande externe, les noms des images sources et les informations tally sont affichées à l'écran.

Pour plus de détails, voir REGLAGE INFO MONITEUR (affichage info moniteur) à la page 26.

Illumination du panneau de contrôle

Les caractères représentant les noms des boutons sur le panneau de contrôle peuvent être illuminés, afin d'être visibles dans le noir. Il existe deux niveaux de luminosité de la LED, et celle-ci varie en fonction de la lumière ambiante.

Fonction d'invalidation de touche

Vous pouvez invalider une touche de fonction pour éviter les erreurs de manipulation.

Haut-parleur mono

Le moniteur dispose d'un haut-parleur mono pour la reproduction du son.

Deux systèmes d'alimentation

Cet appareil peut également fonctionner avec une alimentation 12 V CC ou un adaptateur secteur exclusif. L'adaptateur secteur peut être monté sur l'arrière du moniteur pour une plus grande facilité d'utilisation.

Mode silence

Vous pouvez arrêter le ventilateur de refroidissement intégré. Cette fonction peut être utile pour arrêter le bruit de rotation du ventilateur.

Moniteurs pour montage en rack

Grâce au support de montage MB-531 en option, il est possible de monter jusqu'à deux moniteurs sur le rack 19 pouces à la norme EIA. Ce dispositif de réduction d'encombrement d'une hauteur de 4U permet d'installer davantage d'équipements dans un espace réduit comme un véhicule de radiodiffusion extérieure.

Poignée de transport

Une poignée de transport est incluse.

Trous de douille de trépied

Les trous de douille de trépied se situent à l'arrière de l'appareil.

Une fois que le support de fixation du bras fourni a été installé, vous pouvez utiliser les mêmes trous de vis sur la partie supérieure.

Plaque de protection de l'écran amovible

Vous pouvez fixer et retirer la plaque de protection de l'écran facilement à l'aide des quatre vis.

Support de moniteur

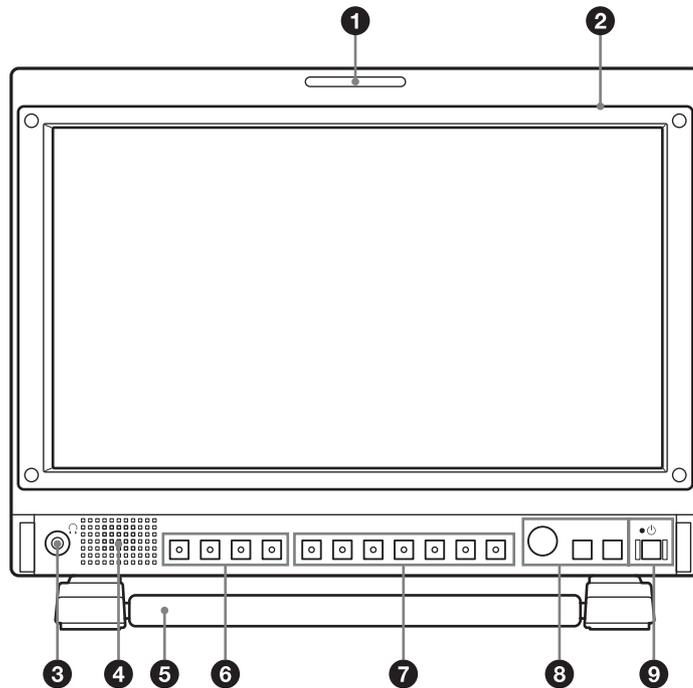
Vous pouvez régler l'affichage du moniteur à 15° à l'aide du support.

Kit ENG pour moniteur

Vous pouvez utiliser le capot d'interception de la lumière, la plaque de protection des connecteurs et la poignée de transport (kit ENG pour moniteur Sony VF-510 en option) pour une utilisation à l'extérieur.

Emplacement et fonction des composants et des commandes

Panneau avant



❶ Voyant Tally

La couleur du voyant tally permet de vérifier l'état du moniteur.

La couleur du voyant sera rouge, verte ou orange en fonction du réglage de TELECOMDE PARALL dans le menu TELECOMMANDE.

❷ Plaque de protection

Vous pouvez détacher la plaque de protection en retirant les quatre vis.

❸ Prise (écouteurs)

Transmet en stéréo le signal audio sélectionné par le bouton de sélection d'entrée.

❹ Haut-parleur

Transmet en mono (G + D) le signal audio sélectionné par le bouton de sélection d'entrée.

Lorsque des signaux SDI sont entrés, le son transmis est celui sélectionné dans REGL. AUDIO du menu CONFIG UTILISAT (voir page 31).

Les signaux audio du haut-parleur sont transmis par le biais du connecteur AUDIO OUT situé à l'arrière de l'appareil (voir page 12).

Les signaux audio ne sont pas transmis lorsque les écouteurs sont branchés sur la prise .

❺ Support

Tirez le support vers vous pour incliner l'écran de 15°. Si vous utilisez le kit ENG pour moniteur VF-510 en option, réglez le support sur les positions B et C (voir « Utilisation du support » à la page 10).

❻ Boutons de sélection d'entrée

Appuyez sur ces boutons pour surveiller l'entrée de signal pour chaque connecteur. Si la température augmente à l'intérieur de l'appareil alors que vous l'utilisez dans un environnement où la température est très élevée, ou en MODE SILENCE, la LED clignote.

Bouton SDI 1 : pour surveiller le signal passant par le connecteur d'entrée SDI 1

Bouton SDI 2 : pour surveiller le signal passant par le connecteur d'entrée SDI 2

Bouton HDMI : pour surveiller le signal passant par le connecteur HDMI

Bouton COMPOSITE : pour surveiller le signal passant par le connecteur COMPOSITE IN

❼ Boutons de fonction

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction attribuée au bouton concerné.

Le réglage usine est le suivant :

- Bouton F1** : LUMINOSITE
- Bouton F2** : CONTRASTE
- Bouton F3** : CHROMA
- Bouton F4** : BALAYAGE
- Bouton F5** : H/V DELAY
- Bouton F6** : VOLUME
- Bouton F7** : MODE I/P

Vous pouvez attribuer diverses fonctions dans REGLAGE BOUTON FONCT. du menu CONFIG UTILISAT.

Pour afficher l'écran de réglage, appuyez sur le bouton auquel la fonction LUMINOSITE, CONTRASTE, CHROMA, VOLUME, PHASE ou OUVERTURE est affectée. Vous pouvez appuyer à nouveau sur ce bouton pour fermer l'écran de réglage, tout en ayant la possibilité de régler la valeur sans passer par cet écran.

Pour plus de détails sur les fonctions attribuées aux boutons de fonction, voir page 29.

8 Boutons d'exécution du menu

Affiche ou règle le menu à l'écran.

Commande sélection de menu

Lorsque le menu est affiché, tournez la commande pour sélectionner une option de menu ou une valeur de réglage, puis appuyez sur la commande pour confirmer le réglage.

Si le menu n'est pas affiché et si la commande de sélection de menu est enfoncée, les caractères qui représentent les noms de bouton s'éclairent, puis disparaissent de l'écran au bout d'un laps de temps déterminé. De même, les noms des fonctions sélectionnées dans le menu REGLAGE BOUTON FONCT. du menu CONFIG UTILISAT s'affichent, puis disparaissent de l'écran au bout d'un laps de temps déterminé.

Par ailleurs, si le menu n'est pas affiché et si la commande de sélection de menu est enfoncée pendant plus de deux secondes, le format du signal s'affiche à l'écran.

Bouton RETURN

Lorsque le menu est affiché, appuyez sur ce bouton pour rétablir la valeur précédente d'un paramètre (à l'exception de certains paramètres).

Si le menu n'est pas affiché, appuyez sur le bouton pour afficher le nom de la fonction sélectionnée dans REGLAGE BOUTON FONCT. du menu CONFIG UTILISAT.

Bouton MENU

Appuyez sur ce bouton pour afficher le menu à l'écran.

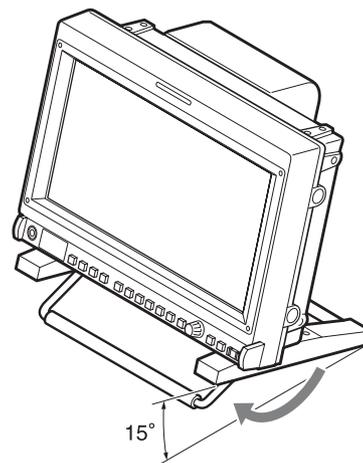
Appuyez à nouveau sur ce bouton pour faire disparaître le menu.

9 Interrupteur (veille) et indicateur

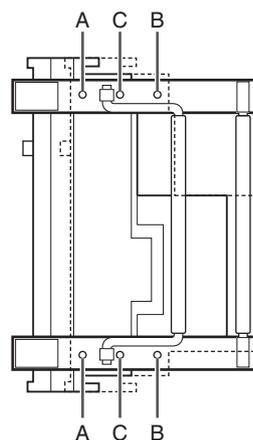
Appuyez sur cet interrupteur pour mettre sous tension l'appareil lorsqu'il est en mode veille. Le voyant s'allume en vert. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour placer le moniteur en mode veille. Le voyant s'éteint. Lorsqu'une erreur de ventilateur se produit, le voyant clignote alternativement en vert et en orange. En mode économie d'énergie, il s'allume en orange.

Utilisation du support

Tirez le support vers vous pour incliner l'écran de 15°.



La position de montage du support peut être changée. Placez les vis de montage sur le dessous du support sur les positions A et C, ou B et C.



A et C : Règle le support vers l'arrière.
B et C : Règle le support vers l'avant.

Si vous utilisez le kit ENG pour moniteur VF-510 en option, réglez le support sur les positions B et C.

Signaux d'entrée et points réglables/paramétrables

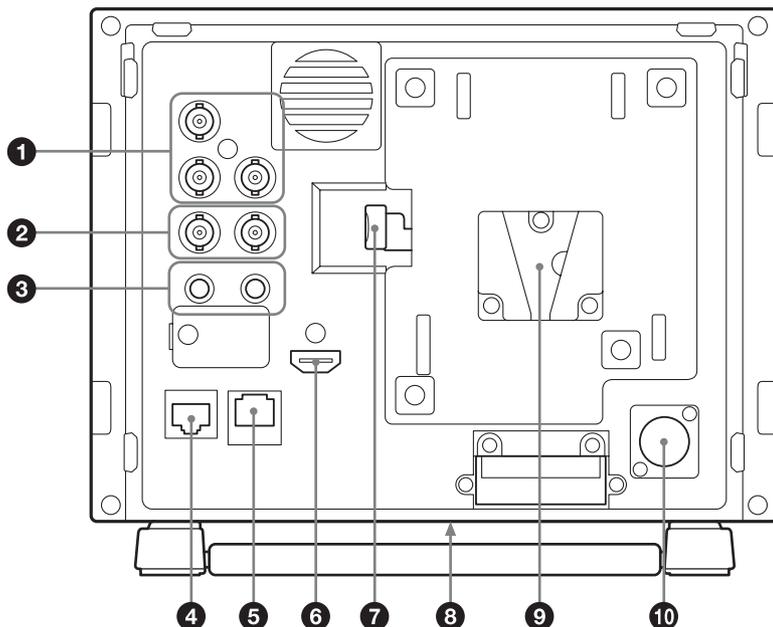
Paramètre	Signal d'entrée						
	Vidéo	N & B	SDI			HDMI	
			SD	HD	3G	SD	HD
CONTRASTE*1	○	○	○	○	○	○	○
LUMINOSITE*1	○	○	○	○	○	○	○
CHROMA*1	○	×	○	○	○	○	○
PHASE*1	○ (NTSC)	×	×	×	×	×	×
OUVERTURE	○	○	○	○	○	○	○
TEMP COUL	○	○	○	○	○	○	○
ESPACE COULEUR	○	○	○	○	○	○	○
CHROMA/PHASE AUTO	○	×	×	×	×	×	×
ACC	○	×	×	×	×	×	×
CTI	○	×	×	×	×	×	×
NETTETE V	○	○	○	×	×	○	×
REGLAGE NTSC	○ (NTSC)	○ (480/60I)	×	×	×	×	×
BALAYAGE	○	○	○	○	○	○	○
ASPECT	○	○	○	×	×	○	×
REPERE	○	○	○	○	○	○	○
BLEU SEUL	○	×	○	○	○	○	○
MONO	○	×	○	○	○	○	○
H/V DELAY*6	○	○	○	○	○	×	×
DEPL.	○	○	○	○	○	○	○
MODE ECO	○	○	○	○	○	○	○
MODE I/P*2	○	○	○	○	○	○	○
WFM/ALM/VECTEUR	○	○	○*5	○*5	○*5	○*5	○*5
MISE PT CAMER.	○	○	○	○	○	○	○
GAMME RVB*3	×	×	×	×	×	○	○
MODE SILENCE	○	○	○	○	○	○	○
T/C	×	×	○	○	○	×	×
IMD	○	○	○	○	○	○	○
AFFICHAGE DE PIXELS SD	○	○	×	×	×	×	×
LEGENDE CODEE*4	○*7 (NTSC)	○*7 (480/60I)	○	○	×	×	×

○ : Réglable/peut être réglé
 × : Non réglable/ne peut être réglé

*7 Certains caractères peuvent être mal placés, rognés ou manquants.

- *1 Le réglage de REGLAGE SECONDAIRE est identique.
- *2 Seul le signal entrelacé est reçu.
- *3 Réglable lorsque le format RVB des signaux HDMI est reçu.
- *4 Lorsque l'affichage de marqueur est réglé sur OUI ou que NATIF est sélectionné en mode balayage, il est impossible d'afficher les légendes fermées.
- *5 Lorsqu'un signal au format RVB est reçu, il est impossible d'afficher VECTEUR.
- *6 Lorsque l'affichage WFM/ALM/VECTEUR est réglé sur OUI, cela ne fonctionne pas.

Panneau arrière/inférieur



1 Connecteurs d'entrée et sortie (BNC) SDI (3G/HD/SD)

Connecteur 1 (entrée), connecteur 2 (entrée)

Connecteur d'entrée pour les signaux de composante numérique série. Les connecteurs d'entrée SDI 1 et SDI 2 sont disponibles.

Connecteur OUT

Connecteur de sortie pour les signaux de composante numérique série.

Remarques

- Le signal du connecteur OUT n'est pas conforme aux spécifications de signal ON-LINE.
- La sortie n'est activée que lorsque l'appareil est sous tension. Pas de sortie en mode veille.

2 Connecteurs d'entrée et sortie (BNC) COMPOSITE

Connecteur IN

Connecteur d'entrée pour les signaux vidéo composites.

Connecteur OUT

Connecteur de sortie en boucle.

Remarque

Lors de la réception d'un signal vidéo avec scintillement, etc., l'image peut être perturbée. Nous vous recommandons d'utiliser le TBC (time base corrector, correcteur de base de temps).

3 Connecteurs d'entrée et sortie AUDIO (mini jack stéréo)

Connecteur IN

Raccordez-le aux sorties audio d'un équipement externe comme un magnétoscope.

Connecteur OUT

Transmet le signal audio sélectionné par le bouton de sélection d'entrée sur le panneau avant.

Lorsque le signal SDI est sélectionné, le signal audio transmis est celui du canal sélectionné dans REGL. AUDIO du menu CONFIG UTILISAT ou celui provenant du connecteur AUDIO IN.

4 Connecteur PARALLEL REMOTE (connecteur modulaire, 8 broches)

Constitue un interrupteur parallèle et commande le moniteur en externe.

Pour plus d'informations sur l'affectation des broches et la fonction attribuée en usine à chaque broche, voir page 35.

ATTENTION

Par mesure de sécurité, ne raccordez pas le connecteur pour le câblage de périphériques pouvant avoir une tension excessive à ce port. Suivez les instructions pour ce port.

5 Connecteur SERIAL REMOTE (RJ-45)

Raccordez-le au réseau ou à une unité de commande de moniteur Sony BKM-15R/16R au moyen d'un câble 10BASE-T/100BASE-TX LAN (câble blindé, en option).

Pour plus d'informations, reportez-vous à l'Interface Manual for Programmers (enregistré dans le CD-ROM fourni, japonais et anglais uniquement).

ATTENTION

- Par mesure de sécurité, ne raccordez pas le connecteur pour le câblage de périphériques pouvant avoir une tension excessive à ce port. Suivez les instructions pour ce port.
- Lors de la connexion du câble LAN de l'appareil au périphérique, utilisez un câble blindé afin d'empêcher tout dysfonctionnement dû au bruit de rayonnement.
- Le système réseau peut influencer la vitesse de connexion. Cette unité ne garantit pas la vitesse de communication ni la qualité du 10BASE-T/100BASE-TX.

⑥ Connecteur d'entrée HDMI

Connecteur d'entrée pour les signaux HDMI. HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est une interface qui supporte les signaux vidéo et audio sur une unique connexion numérique, ce qui vous permet de profiter d'une image et d'un son numériques de haute qualité. La spécification HDMI supporte la technologie HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) de protection contre la copie qui incorpore une technologie de codage des signaux vidéo numériques.

Remarque

Utilisez un câble compatible HDMI (en option) portant le logo HDMI.

⑦ Bouton EJECT

Tout en faisant glisser ce bouton, retirez l'adaptateur secteur.

⑧ Trou de douille de trépied (1/4-20UNC, 3/8-16UNC)

En cas d'utilisation d'un trépied, fixez-le sur le moniteur en utilisant ce trou.

⑨ Accessoire d'adaptateur secteur

Le moniteur peut aussi être branché sur l'alimentation secteur par l'intermédiaire de l'adaptateur secteur.

ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement l'adaptateur secteur Sony listé ci-dessous.

- Alimentation secteur via l'adaptateur secteur AC-941W

⑩ == Connecteur d'alimentation CC (DC IN)

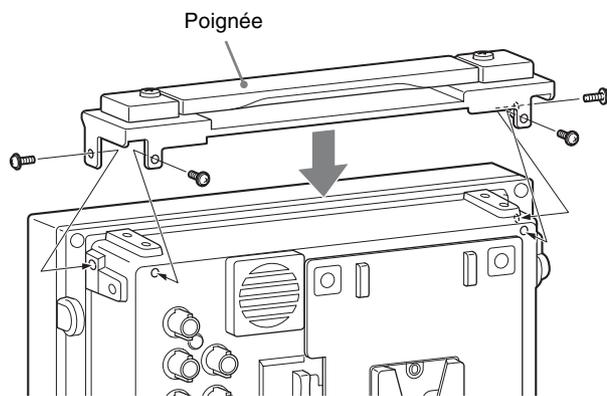
Branchez ici la source d'alimentation externe 12 V CC pour utiliser le moniteur.

ATTENTION

Veillez à brancher l'appareil à une source d'alimentation d'une tension conforme à celle spécifiée.

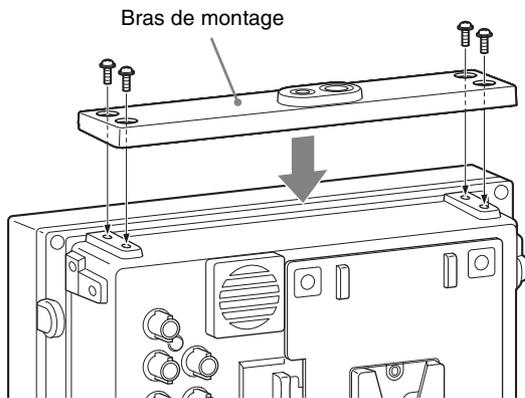
Installation de la poignée

Vous pouvez installer la poignée de transport fournie sur l'appareil à l'aide des quatre vis fournies.



Installation du bras de montage

Vous pouvez installer le bras de montage fourni à l'aide des quatre vis fournies.



Montage en rack (avec le support MB-531)

Vous pouvez fixer jusqu'à deux moniteurs au rack à l'aide du support de montage MB-531 en option.

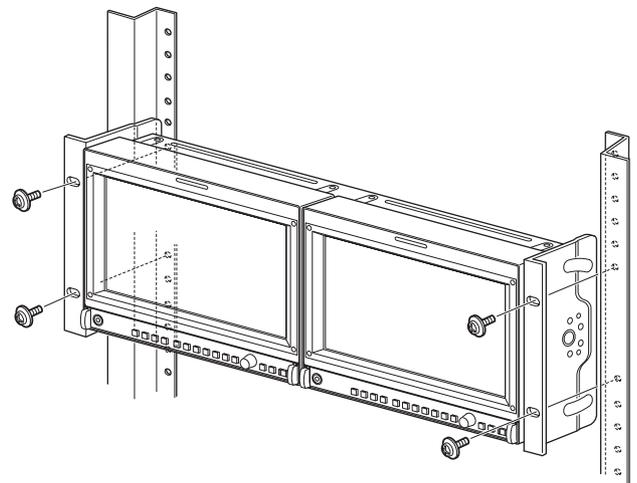
1 Fixez le support de montage au moniteur.

Pour tous détails sur la fixation du support de montage, consultez les instructions de montage du MB-531.

2 Fixez l'appareil au rack avec quatre vis.

Remarque

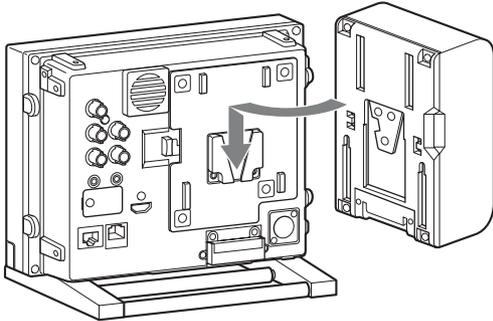
Les vis ne sont pas fournies. Prévoyez des vis appropriées pour le rack.



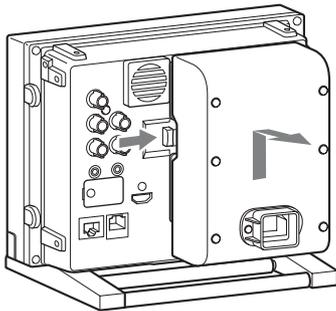
Sources d'alimentation

Raccordement de l'adaptateur secteur

Raccordement



Débranchement

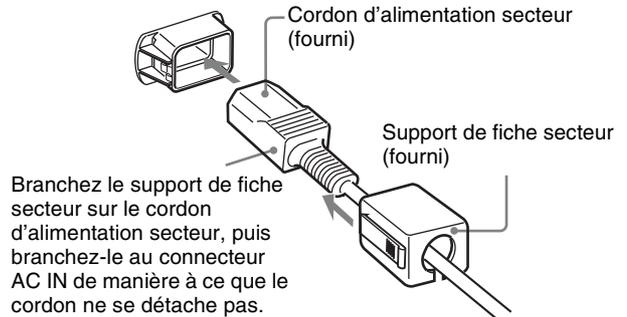


ATTENTION

- L'adaptateur secteur ne peut être utilisé qu'avec les produits spécifiés par le fabricant.
- Pour débrancher l'adaptateur secteur, débranchez d'abord le cordon d'alimentation, puis retirez l'adaptateur secteur.
- Ne transportez pas le moniteur en le tenant par l'adaptateur secteur.

Raccordement du cordon d'alimentation secteur

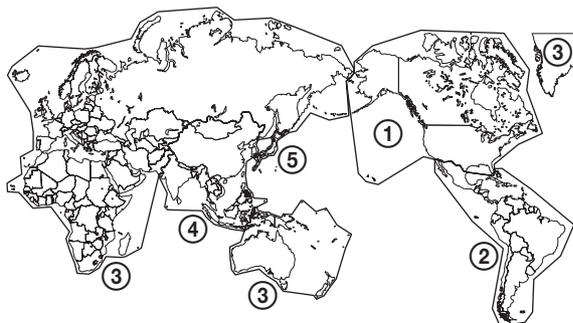
Branchez l'adaptateur secteur au moniteur, puis branchez le cordon d'alimentation secteur fourni.



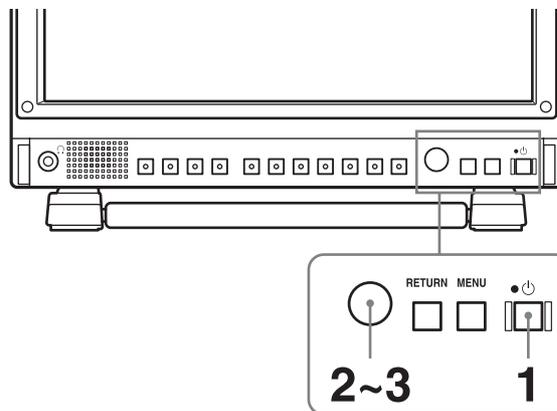
Sélection des réglages par défaut

Au moment de la première mise sous tension de l'appareil après l'achat, sélectionnez la zone géographique dans laquelle il sera utilisé.

Valeurs de réglage par défaut pour chaque zone

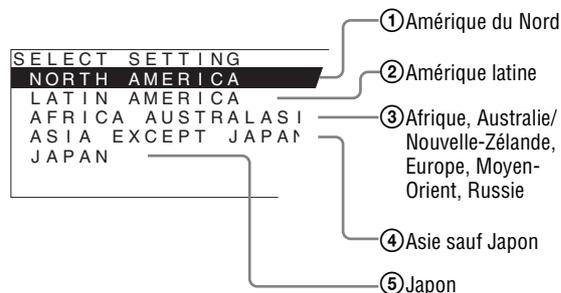


		TEMP COUL	REGLAGE NTSC	ESPACE COULEUR	
① NORTH AMERICA		D65	7.5	ITU-709	
② LATIN AMERICA	ARGENTINA	D65	0	ITU-709	
	PAL&PAL-N AREA	PARAGUAY	D65	0	ITU-709
	URUGUAY	D65	0	ITU-709	
	NTSC&PAL-M AREA	OTHER AREA	D65	7.5	ITU-709
③ AFRICA AUSTRALASIA EUROPE MIDDLE-EAST		D65	0	ITU-709	
④ ASIA EXCEPT JAPAN	NTSC AREA	D65	7.5	ITU-709	
	PAL AREA	D65	0	ITU-709	
⑤ JAPAN		D93	0	ITU-709	



1 Appuyez sur l'interrupteur (veille).

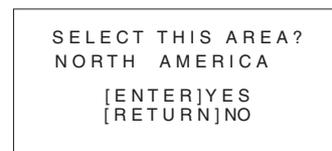
L'appareil est sous tension et l'écran SELECT SETTING apparaît.



2 Tournez la commande sélection de menu pour sélectionner la zone d'utilisation prévue de l'appareil, puis appuyez sur la commande sélection de menu.

Si vous sélectionnez ①, ③ ou ⑤

L'écran de confirmation apparaît. Confirmez la zone sélectionnée. Si le réglage est erroné, appuyez sur le bouton RETURN pour revenir à l'écran précédent.



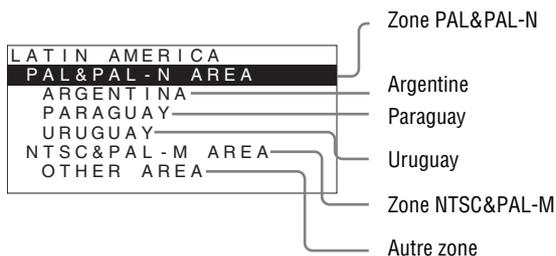
Si vous sélectionnez ② ou ④

L'un des écrans suivants apparaît. Tournez la commande sélection de menu pour circonscrire la zone d'utilisation prévue de l'appareil, puis appuyez sur la commande sélection de menu. L'écran de confirmation apparaît. Confirmez la zone sélectionnée.

Si le réglage est erroné, appuyez sur le bouton RETURN pour revenir à l'écran précédent.

Voir « Valeurs de réglage par défaut pour chaque zone » (page 16) pour les valeurs de réglage.

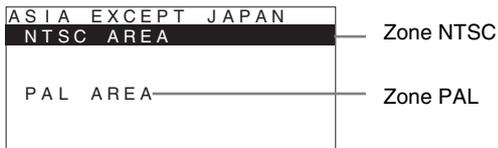
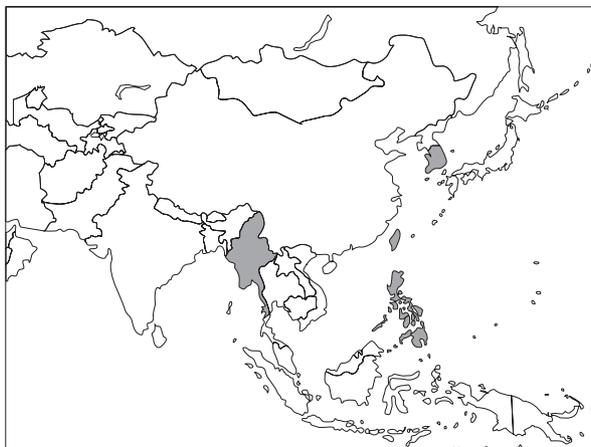
② Si vous sélectionnez LATIN AMERICA :



④ Si vous sélectionnez ASIA EXCEPT JAPAN :

Les clients qui utiliseront cet appareil dans la zone grisée de la carte ci-dessous doivent sélectionner NTSC AREA.

Les autres clients doivent sélectionner PAL AREA.



3 Appuyez sur la commande sélection de menu.

L'écran SELECT SETTING disparaît et les réglages de menu appropriés pour la zone sélectionnée sont appliqués.

Remarque

Si vous avez sélectionné la mauvaise zone, réglez les options suivantes à l'aide du menu.

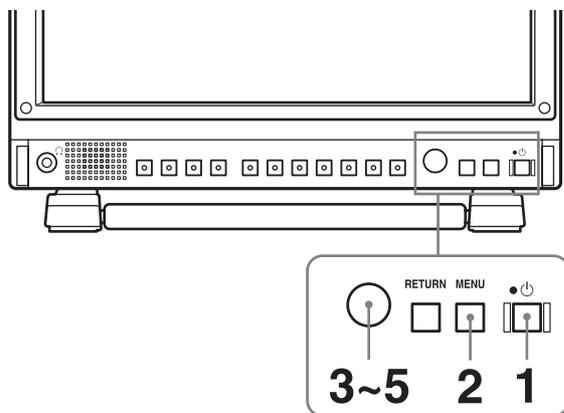
- TEMP COUL (à la page 22)
- REGLAGE NTSC (à la page 24)
- ESPACE COULEUR (à la page 22)

Sélection de la langue de menu

Pour le menu et les autres affichages à l'écran, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix parmi sept langues (anglais, français, allemand, espagnol, italien, japonais et chinois).

« ENGLISH (Anglais) » est sélectionné dans le réglage par défaut.

Les réglages actuels sont affichés à la place des marques ■ sur les illustrations de l'écran du menu.

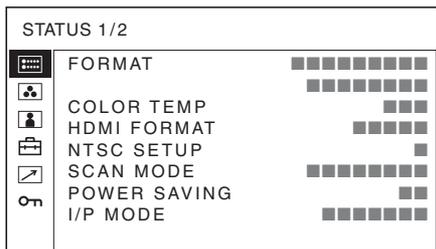


1 Mettez l'appareil sous tension.

2 Appuyez sur le bouton MENU.

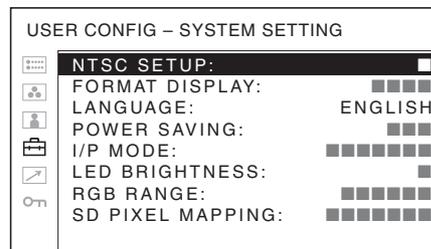
Le menu apparaît.

Le menu actuellement sélectionné est identifié en jaune.



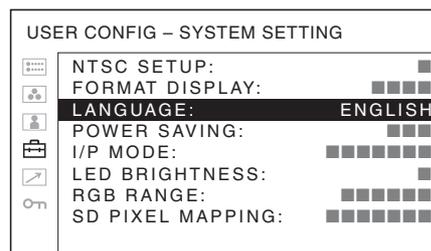
3 Tournez la commande sélection de menu pour sélectionner SYSTEM SETTING dans le menu USER CONFIG (configuration utilisateur), puis appuyez sur la commande sélection de menu.

Les paramètres de réglage (icônes) dans le menu sélectionné apparaissent en jaune.



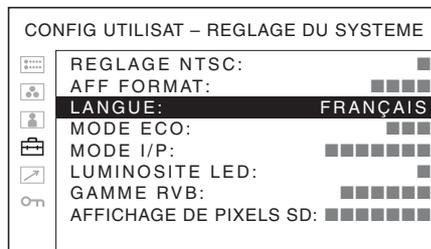
4 Tournez la commande sélection de menu pour sélectionner « LANGUAGE », puis appuyez sur la commande sélection de menu.

L'option sélectionnée est affichée en jaune.



5 Tournez la commande sélection de menu pour sélectionner une langue, puis appuyez sur la commande sélection de menu.

La langue du menu devient celle que vous avez sélectionnée.



Pour faire disparaître le menu

Appuyez sur le bouton MENU.

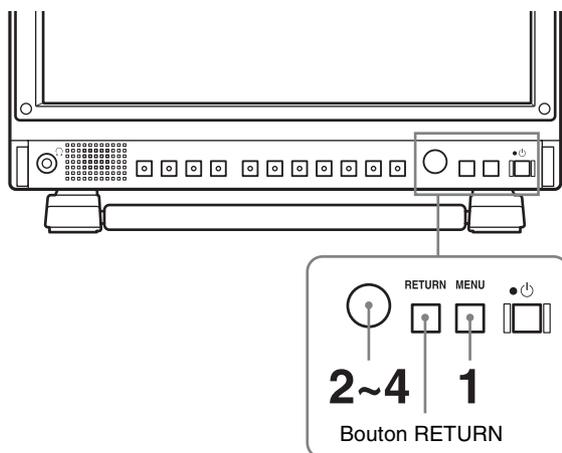
Le menu disparaît automatiquement si aucun bouton n'est actionné pendant une minute.

Utilisation du menu

L'appareil est équipé d'un menu sur écran pour effectuer divers réglages comme le contrôle d'image, le réglage des entrées, le changement des réglages, etc. Vous pouvez aussi changer la langue affichée dans le menu sur écran.

Pour changer la langue du menu, voir « Sélection de la langue de menu » à la page 18.

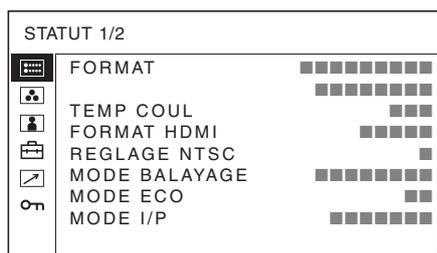
Les réglages actuels sont affichés à la place des marques ■ sur les illustrations de l'écran du menu.



1 Appuyez sur le bouton MENU.

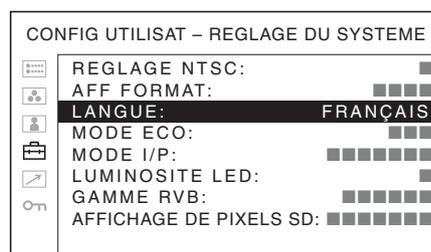
Le menu apparaît.

Le menu actuellement sélectionné est identifié en jaune.



2 Tournez la commande sélection de menu pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la commande sélection de menu.

L'icône de menu actuellement sélectionnée apparaît en jaune et les paramètres de réglage s'affichent.



3 Sélectionnez un élément.

Tournez la commande sélection de menu pour sélectionner un élément, puis appuyez sur la commande sélection de menu.

L'élément à modifier apparaît en jaune.

Si le menu comprend plusieurs pages, tournez la commande sélection de menu pour accéder à la page voulue.

4 Procédez au réglage d'un élément.

Pour changer la valeur d'un paramètre :

Pour augmenter la valeur, tournez la commande sélection de menu vers la droite.

Pour diminuer la valeur, tournez la commande sélection de menu vers la gauche.

Appuyez sur la commande sélection de menu pour confirmer la valeur, puis rétablissez l'écran d'origine.

Pour changer le réglage :

Tournez la commande sélection de menu pour changer le réglage, puis appuyez sur la commande sélection de menu pour confirmer le réglage.

Pour rétablir la valeur de réglage précédente :

Appuyez d'abord sur le bouton RETURN, puis sur la commande sélection de menu.

Remarques

- Un élément affiché en noir n'est pas accessible. Vous pouvez accéder à l'élément lorsqu'il est affiché en blanc.
- Si la fonction d'invalidation de touche a été activée, tous les paramètres sont affichés en noir. Avant de modifier un paramètre, mettez d'abord la fonction d'invalidation de touche sur NON.

Pour plus d'informations sur la fonction d'invalidation de touche, voir page 33.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur le bouton RETURN.

Pour faire disparaître le menu

Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu disparaît automatiquement si aucun bouton n'est actionné pendant une minute.

A propos de la mémoire des réglages

Les réglages sont automatiquement enregistrés dans la mémoire du moniteur.

Réglage au moyen des menus

Options

Le menu sur écran de ce moniteur se compose des options suivantes.

STATUT (les paramètres indiquent les réglages actuels.)

FORMAT
TEMP COUL
FORMAT HDMI
REGLAGE NTSC
MODE BALAYAGE
MODE ECO
MODE I/P
Nom de modèle et numéro de série

TEMP COULEUR/ESPACE

TEMP COUL
REGLAGE MANUEL
ESPACE COULEUR

CONTROLE UTIL

REGLAGE SECONDAIRE
CHROMA/PHASE AUTO
CONTROLE DE L'IMAGE
REGL ENTREE

CONFIG UTILISAT

REGLAGE DU SYSTEME
REGLAGE NTSC
AFF FORMAT
LANGUE
MODE ECO
MODE I/P
LUMINOSITE LED
GAMME RVB
AFFICHAGE DE PIXELS SD
REGLAGE MARQUEUR
ACTIVATION MARQUEUR
SELECTION MARQUEUR
MARQ CENTRAL
ZONE DE SECURITE
NIVEAU MARQ
MAT MARQUEUR
AFFICHAGE CODE TEMP.
T/C
FORMAT

POSITION
 TRANSPARENCE
 REGLAGE INFO MONITEUR
 IMD
 POSITION
 TRANSPARENCE
 COULEUR DU TEXTE
 LUMINOSITE TEXTE
 TALLY 1
 TALLY 2

REGL WFM/ALM/VECTEUR (moniteur de forme d'onde, indicateur de niveau audio et oscilloscope vectoriel)

AFFICHAGE
 WFM/ALM/VECTEUR
 POSITION
 TRANSPARENCE
 COULEUR
 INTENSITE
 ZOOM
 SELECT. LIGNE
 POSITION LIGN
 CIBLE
 REGLAGE MISE AU POINT
 MISE AU POINT
 COULEUR
 FREQUENCE
 PORTEE
 GAIN

REGLAGE BOUTON FONCT.
 BOUTON F1
 BOUTON F2
 BOUTON F3
 BOUTON F4
 BOUTON F5
 BOUTON F6
 BOUTON F7

REGL SOUS-TITRE CODE
 LEGENDE CODEE
 TYPE
 708
 608
 NIVEAU LEGEND
 REGL. AUDIO
 REGL. AUDIO SDI

TELECOMMANDE

TELECOMDE PARALL
 TELE.SERIE

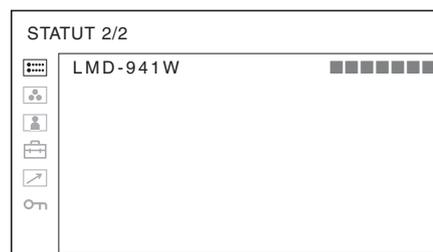
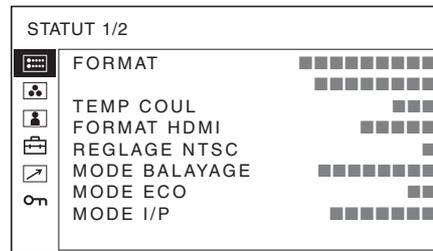
INVALID DE TOUCHE

INVAL.TOUCHE

Ajustement et modification des réglages

Menu STATUT

Le menu STATUT sert à afficher l'état actuel de l'appareil. Les options suivantes sont affichées :

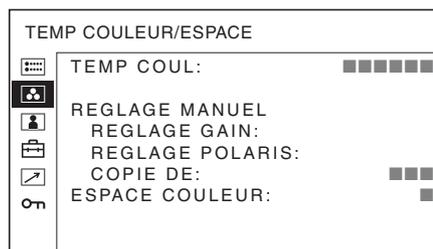


- Format de signal
- Température de couleur
- Format HDMI
- Réglage NTSC
- Mode balayage
- Mode économie d'énergie
- Mode I/P
- Nom de modèle et numéro de série

Menu TEMP COULEUR/ESPACE

Le menu TEMP COULEUR/ESPACE sert à ajuster la balance des blancs de l'image ou l'espace couleur. Vous devez utiliser l'instrument de mesure pour régler la balance des blancs.

Recommandé : Konica Minolta Color Analyzer CA-210/CA-310

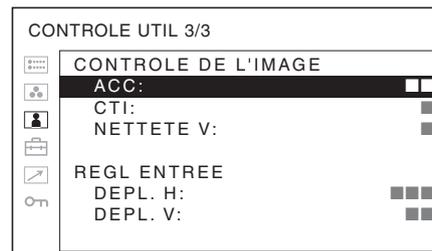
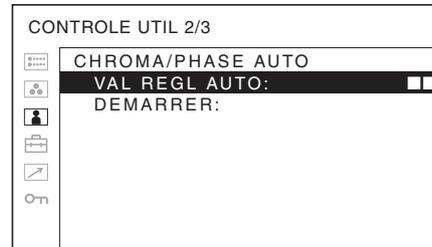
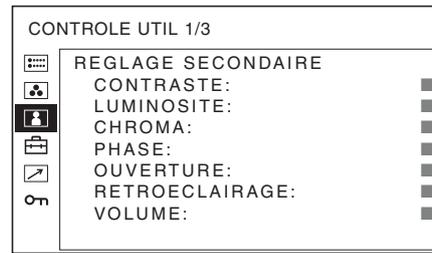


Sous-menu	Réglage
TEMP COUL	Sélectionne la température des couleurs D65, D93 ou UTILISAT.
REGLAGE MANUEL	<p>Si vous choisissez le réglage UTILISAT de TEMP COUL, le paramètre de noir devient blanc et vous pouvez régler la température de couleur.</p> <p>Les valeurs réglées sont mémorisées.</p> <ul style="list-style-type: none"> • REGLAGE GAIN : Ajuste la balance des couleurs (GAIN). • REGLAGE POLARIS : Ajuste la balance des couleurs (POLARISATION). • COPIE DE : Si vous sélectionnez D65 ou D93, les données de balance des blancs pour la température des couleurs sélectionnée sont copiées dans le réglage UTILISAT.
ESPACE COULEUR	Sélectionne l'espace couleur parmi EBU, SMPTE-C, ITU-709 et NON. NON règle l'espace couleur sur la reproduction couleur d'origine du panneau.

Menu CONTROLE UTIL

Le menu CONTROLE UTIL permet de régler l'image. Les paramètres qui ne peuvent pas être réglés en fonction du signal d'entrée sont affichés en noir.

Pour tous détails sur le signal d'entrée et les éléments réglables, voir page 11.



Sous-menu	Réglage
REGLAGE SECONDAIRE	<p>Règle finement la gamme de réglage des boutons de fonction auxquels les paramètres CONTRASTE, LUMINOSITE, CHROMA et PHASE sont attribués.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONTRASTE : Ajuste le contraste de l'image. • LUMINOSITE : Ajuste la luminosité de l'image. • CHROMA : Ajuste l'intensité des couleurs. Plus la valeur est élevée, plus l'intensité est grande. Plus la valeur est basse, plus l'intensité est faible. • PHASE : Ajuste la tonalité des couleurs. Plus la valeur de réglage est élevée, plus l'image est verdâtre. Plus la valeur de réglage est basse, plus l'image est violacée. • OUVERTURE : Ajuste la netteté de l'image. Plus la valeur de réglage est élevée, plus l'image est nette. Plus la valeur de réglage est basse, moins l'image est nette. OUVERTURE ne fonctionne pas lorsque la fonction de mise au point de la caméra est activée. • RETROECLAIRAGE : Ajuste le rétroéclairage. Si vous modifiez le réglage, la luminosité du rétroéclairage varie. <p>VOLUME : Ajuste le volume.</p>

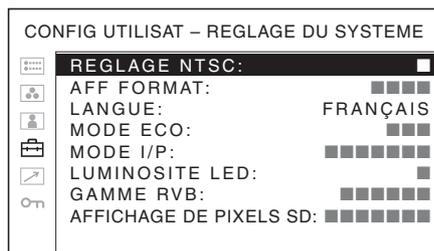
Sous-menu	Réglage
CHROMA/PHASE AUTO	<p>Règle l'intensité des couleurs (CHROMA) et les tonalités (PHASE).</p> <ul style="list-style-type: none"> • VAL REGL AUTO : Sélectionne OUI ou NON pour le réglage automatique. Lorsqu'il est réglé sur NON, ce paramètre reprend le réglage usine. Lorsqu'il est réglé sur OUI, la valeur réglée automatiquement est activée. • DEMARRER : Le réglage automatique démarre lorsque vous affichez les signaux de barres de couleur (Plein/SMPTE/EIA) sur l'écran et appuyez sur la commande sélection de menu. Après avoir réglé l'intensité des couleurs, appuyez sur le bouton MENU pour fermer l'écran de réglage. Lorsque le réglage a été effectué correctement, VAL REGL AUTO est automatiquement réglé sur OUI.
CONTROLE DE L'IMAGE	<p>Ajuste l'image.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ACC (Auto Color Control, commande de couleur automatique) : Active ou désactive le circuit ACC. Pour contrôler le réglage fin, sélectionnez NON. Le réglage normal est OUI. • CTI (Chroma Transient Improvement, amélioration transitoire de la chrominance) : Lorsqu'un signal de résolution de couleur faible est entré, une image nette peut être affichée. Lorsque le réglage est supérieur, l'image devient encore plus nette. • NETTETE V : Une image nette peut être affichée. Lorsque le réglage est supérieur, l'image devient encore plus nette.
REGL ENTREE	<ul style="list-style-type: none"> • DEPL. H : Ajuste la position de l'image. Lorsque le réglage augmente, l'image se déplace vers la droite et lorsqu'il diminue, l'image se déplace vers la gauche. • DEPL. V : Ajuste la position de l'image. Lorsque le réglage augmente, l'image se déplace vers le haut et lorsqu'il diminue, l'image se déplace vers le bas.

Menu CONFIG UTILISAT

Le menu CONFIG UTILISAT sert à régler le système, le marqueur, l'affichage T/C, WFM/ALM/VECTEUR, la mise au point, le bouton de fonction, la légende codée et l'audio.



REGLAGE DU SYSTEME

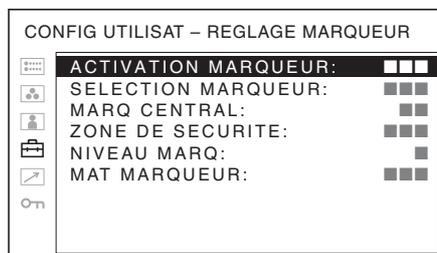


Sous-menu	Réglage
REGLAGE NTSC	Sélectionne le niveau de réglage NTSC parmi deux modes. Le niveau de configuration 7.5 est principalement utilisé en Amérique du Nord. Le niveau de configuration 0 est principalement utilisé au Japon.
AFF FORMAT	Sélectionne le mode d'affichage du format de signal et le mode de balayage. <ul style="list-style-type: none"> • OUI : Les modes format et balayage sont toujours affichés. • NON : L'affichage est masqué. • AUTO : Les modes format et balayage sont affichés pendant environ 5 secondes lorsque l'entrée du signal commence.
LANGUE	Sélectionne l'une des sept langues pour l'affichage du menu ou des messages. <ul style="list-style-type: none"> • ENGLISH : Anglais • FRANÇAIS : Français • DEUTSCH : Allemand • ESPAÑOL : Espagnol • ITALIANO : Italien • 日本語 : Japonais • 中文 : Chinois

Sous-menu	Réglage
MODE ECO	Active ou désactive le mode économie d'énergie. Lorsqu'il est réglé sur OUI, le moniteur passe en mode économie d'énergie si aucun signal n'est reçu pendant environ une minute.
MODE I/P (retard d'image minimum)	Sélectionne le niveau de réglage minimum pour le retard de traitement de l'image à l'entrée du signal entrelacé. <ul style="list-style-type: none"> • INTER-TRAME* : Mode permettant de donner la priorité à la qualité de l'image. Réalise une interpolation selon le mouvement des images entre les trames. Le temps nécessaire au traitement de l'image est supérieur à celui des autres modes de réglage. • FUSION TRAME : Le délai de traitement est plus court. Combine les lignes dans les trames impaires et paires en alternance indépendamment du mouvement des images. Adapté à la visualisation d'images fixes. • DOUBL LINEAIR : Le délai de traitement est plus court. Réalise une interpolation en répétant chaque ligne dans la séquence de réception de données indépendamment de la trame. Comme ce mode affiche le scintillement alterné des lignes, il est possible de vérifier le scintillement alterné des lignes du travail téléop, etc. • INTRA-TRAME : Le mode INTRA-TRAME n'est disponible que pour une entrée de signal SDI 1920 x 1080. Mode permettant de fournir une image reproduite naturellement et un traitement d'image rapide. Réalise une interpolation parmi les trames. Convient à une entrée de signal 1920 x 1080 SDI. <p>* Lorsque AFFICHAGE dans REGL WFM/ALM/VECTEUR est activé, INTER-TRAME ne peut pas être sélectionné.</p>
LUMINOSITE LED	Règle la luminosité de la LED des boutons. <ul style="list-style-type: none"> • HAUT : La LED devient plus lumineuse. • BAS : La LED devient moins lumineuse.

Sous-menu	Réglage
GAMME RVB	Règle le niveau de noir et le niveau de blanc pour le format RVB des signaux HDMI. <ul style="list-style-type: none"> • PLEIN : 0 (niveau de noir) à 255 (niveau de blanc) • LIMITED : 16 (niveau de noir) à 235 (niveau de blanc)
AFFICHAGE DE PIXELS SD	Sélectionne la taille des images SD (pixels) en fonction du format de signal d'entrée du connecteur COMPOSITE IN. Lorsque des signaux d'image de la taille 720 × 576 (50i) (ou 720 × 487 (60i)) sont entrés Sélectionnez 720 × 576 (ou 720 × 487). Il s'agit du réglage par défaut. Lorsque 702 × 576 (ou 712 × 483) est sélectionné, tous les côtés de l'image d'entrée sont coupés par plusieurs pixels. Lorsque des signaux d'image de la taille 702 × 576 (50i) (ou 712 × 483 (60i)) ou équivalente sont entrés Sélectionnez 702 × 576 (ou 712 × 483). Lorsque 720 × 576 (ou 720 × 487) est sélectionné, une bordure noire (de plusieurs pixels de large) apparaît autour de l'image d'entrée.

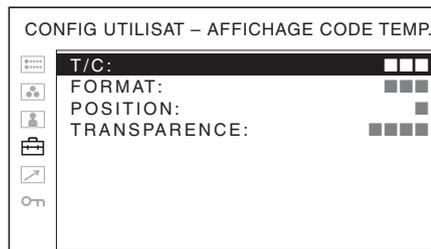
REGLAGE MARQUEUR



Sous-menu	Réglage
ACTIVATION MARQUEUR	Sélectionne OUI pour afficher le marqueur et NON pour ne pas l'afficher.
	Remarque Si NATIF est sélectionné dans le réglage BALAYAGE, le marqueur ne s'affiche pas. Pour afficher le marqueur, sélectionnez un réglage autre que NATIF.

Sous-menu	Réglage
SELECTION MARQUEUR	Sélectionne le rapport d'aspect approprié pour le film lorsque le cadre du film est affiché à l'écran. Lorsque vous sélectionnez le rapport d'aspect 16:9 avec le bouton attribué à la fonction aspect Vous pouvez sélectionner les réglages suivants : 4:3, 15:9, 14:9, 13:9, 1.85:1, 2.35:1, 1.85:1 & 4:3 et NON. Lorsque vous sélectionnez le rapport d'aspect 4:3 avec le bouton attribué à la fonction aspect Vous pouvez sélectionner 16:9 ou NON.
MARQ CENTRAL	Sélectionne OUI pour afficher le marqueur central de l'image ou NON pour ne pas l'afficher.
ZONE DE SECURITE	Sélectionne la taille de la zone de sécurité pour le rapport d'aspect déterminé avec le bouton attribué à la fonction aspect. Vous pouvez choisir entre NON, 80%, 85%, 88%, 90% et 93%. Lorsque le marqueur est affiché, la zone de sécurité pour le marqueur est affichée.
NIVEAU MARQ	Règle la luminance pour afficher SELECTION MARQUEUR, MARQ CENTRAL et ZONE DE SECURITE. Vous pouvez sélectionner 1, 2 ou 3. Lorsque le réglage est bas, le marqueur affiché est sombre.
MAT MARQUEUR	Sélectionne si vous placez un mat à l'extérieur de l'affichage de marqueur. <ul style="list-style-type: none"> • NON : Aucun mat n'est posé. • MOITIE : Un mat gris est posé. • NOIR : Un mat noir est posé.

AFFICHAGE CODE TEMP. (code temporel)

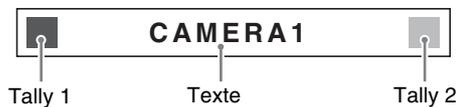


Sous-menu	Réglage
T/C	Sélectionne OUI pour afficher l'affichage du code temporel et NON pour ne pas l'afficher.

Sous-menu	Réglage
FORMAT	Définit le format du code temporel. <ul style="list-style-type: none"> • VITC : Pour afficher le code temporel en format VITC. • LTC : Pour afficher le code temporel en format LTC.
POSITION	Définit la position de l’affichage du code temporel. Vous pouvez choisir entre 1 et 2. <ul style="list-style-type: none"> • 1 : En haut • 2 : En bas
TRANSPARENCE	Sélectionne NOIR ou MOITIE (transparence) pour le fond de l’affichage T/C. <ul style="list-style-type: none"> • NOIR : Le fond devient noir. L’image affichée est masquée derrière le fond. • MOITIE : Le fond devient transparent. L’image affichée apparaît sous l’affichage T/C.

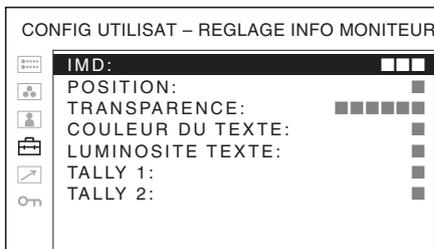
REGLAGE INFO MONITEUR (affichage info moniteur)

Le moniteur est compatible « TSL UMD Protocol - V5.00 » fourni par Television System LTD.
Les couleurs des voyants tally 1 et 2, les couleurs du texte, ainsi que la luminosité de l’affichage du texte peuvent être définis dans le menu réglage.



Remarques

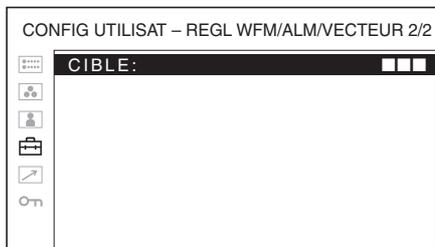
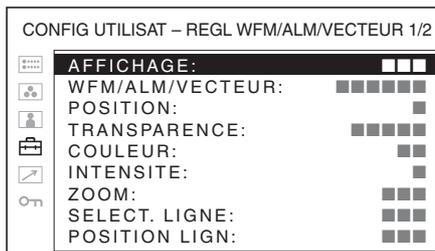
- Réglez les valeurs sur « 0x0000 » dans les champs SCREEN et INDEX du réglage du protocole TSL avant d’afficher l’IMD.
- Le moniteur affiche l’alphabet, les chiffres et les codes symboliques anglais ainsi que les caractères japonais (c-à-d Hiragana et Katakana). Il est impossible d’afficher certains symboles.
- L’anglais et le japonais affichent jusqu’à 16 caractères. Un signe de vocalisation en japonais compte pour un caractère.



Sous-menu	Réglage
IMD	Sélectionne OUI pour activer l’IMD et NON pour le désactiver.
POSITION	Définit la position de l’IMD. Vous pouvez choisir entre 1 et 2. <ul style="list-style-type: none"> • 1 : En haut • 2 : En bas
TRANSPARENCE	Sélectionne NOIR ou MOITIE pour le fond de l’IMD. <ul style="list-style-type: none"> • NOIR : Le fond est noir. L’image affichée est masquée derrière le fond. • MOITIE : Le fond est transparent. L’image affichée est visible de manière indistincte derrière l’affichage IMD.
COULEUR DU TEXTE	Sélectionne la couleur du texte affiché dans l’IMD. Si vous sélectionnez l’option « 0 (couleur dominante) » la couleur choisie est identique à celle réglée dans la commande TSL. Si vous sélectionnez une option entre 1 et 8, les couleurs choisies sont les suivantes, indépendamment du réglage de la commande. <ul style="list-style-type: none"> • 0 : Couleur dominante • 1 : Blanc • 2 : Rouge • 3 : Vert • 4 : Bleu • 5 : Jaune • 6 : Cyan • 7 : Magenta • 8 : Orange
LUMINOSITE TEXTE	Sélectionne la luminosité du texte affiché dans l’IMD. Si vous sélectionnez l’option « 0 (luminosité dominante) » la luminosité choisie est identique à celle réglée dans la commande TSL. Si vous sélectionnez une option entre 1 et 3, la luminosité choisie est la suivante, indépendamment du réglage de la commande. <ul style="list-style-type: none"> • 0 : Luminosité dominante • 1 : 100% • 2 : 50% • 3 : 14%

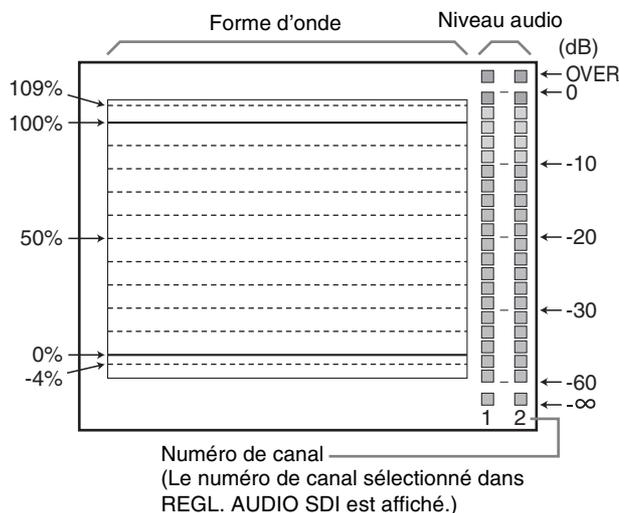
Sous-menu	Réglage
TALLY 1	<p>Sélectionne la couleur du voyant tally 1 affiché dans l'IMD. Si vous sélectionnez l'option « 0 (couleur dominante) » la couleur choisie est identique à celle réglée dans la commande TSL. Si vous sélectionnez une option entre 1 et 8, les couleurs choisies sont les suivantes, indépendamment du réglage de la commande.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 : Couleur dominante • 1 : Blanc • 2 : Rouge • 3 : Vert • 4 : Bleu • 5 : Jaune • 6 : Cyan • 7 : Magenta • 8 : Orange
TALLY 2	<p>Sélectionne la couleur du voyant tally 2 affiché dans l'IMD. Si vous sélectionnez l'option « 0 (couleur dominante) » la couleur choisie est identique à celle réglée dans la commande TSL. Si vous sélectionnez une option entre 1 et 8, les couleurs choisies sont les suivantes, indépendamment du réglage de la commande.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0 : Couleur dominante • 1 : Blanc • 2 : Rouge • 3 : Vert • 4 : Bleu • 5 : Jaune • 6 : Cyan • 7 : Magenta • 8 : Orange

REGL WFM/ALM/VECTEUR (moniteur de forme d'onde, indicateur de niveau audio et oscilloscope vectoriel)



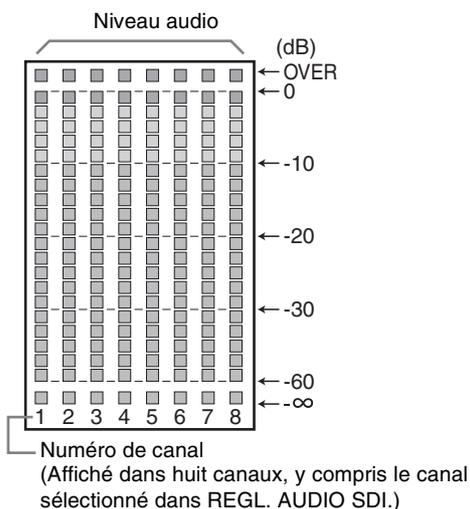
Sous-menu	Réglage
AFFICHAGE	<p>Sélectionnez OUI pour afficher le WFM (moniteur de forme d'onde), l'ALM (indicateur de niveau audio) ou VECTEUR (oscilloscope vectoriel) ; ou NON pour ne rien afficher.</p>
WFM/ALM/VECTEUR	<p>Définissez le réglage de l'affichage WFM/ALM/oscilloscope vectoriel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • WFM : Affiche le moniteur de forme d'onde. • ALM : Affiche l'indicateur de niveau audio. • VECTEUR : Affiche l'oscilloscope vectoriel. <p>Quand vous sélectionnez WFM, la forme d'onde et le niveau audio sont affichés. Quand vous sélectionnez ALM, le niveau audio est affiché dans huit canaux.</p> <p>Lorsque VECTEUR est sélectionné, le composant de couleur du signal d'image et les niveaux audio s'affichent. Lorsque le signal SDI est reçu, les niveaux audio des canaux sélectionnés dans REGL. AUDIO SDI s'affichent.</p> <p>Chaque type d'affichage est illustré ci-dessous. (Le pourcentage de forme d'onde et les unités/valeurs du niveau audio n'apparaissent pas sur l'affichage.)</p>

Lorsque WFM est sélectionné

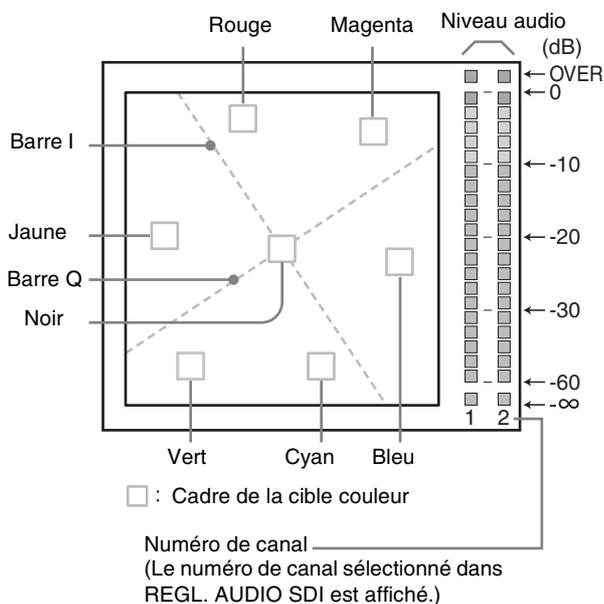


Sous-menu	Réglage
-----------	---------

Lorsque ALM est sélectionné



Lorsque VECTEUR est sélectionné

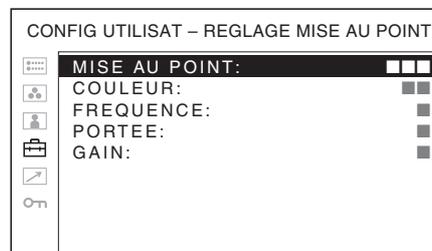


POSITION	Définit la position de l’affichage WFM/ALM/VECTEUR. Vous pouvez choisir entre 1 à 4. <ul style="list-style-type: none"> • 1 : En bas à gauche • 2 : En bas à droite • 3 : En haut à droite • 4 : En haut à gauche
TRANSPARENCE	Sélectionne entre noir et moitié (transparent) pour le fond de l’affichage WFM/ALM/VECTEUR. <ul style="list-style-type: none"> • NOIR : Le fond est noir. L’image affichée est masquée derrière le fond. • MOITIE : Le fond est transparent. L’image affichée est visible de manière indistincte derrière l’affichage WFM/ALM/VECTEUR.

Sous-menu	Réglage
-----------	---------

COULEUR	Sélectionne la couleur de la ligne affichée entre blanc (W), rouge (R), vert (G), bleu (B) et jaune (YL), lorsque WFM est sélectionné.
INTENSITE	Définit la luminosité de la forme d’onde, etc. Plus la valeur est importante, plus la forme d’onde est lumineuse.
ZOOM	Lorsque OUI est réglé, le zoom est appliqué sur les zones 0-20 IRE lorsque WFM est sélectionné, ou le zoom est appliqué sur les zones noires lorsque VECTEUR est sélectionné.
SELECT. LIGNE	Sélectionnez OUI pour afficher la forme d’onde de la ligne assignée dans POSITION LIGN ci-dessous, lorsque WFM est sélectionné.
POSITION LIGN	Définit la position de la ligne lorsque WFM est sélectionné. Lorsque la valeur numérique augmente, la ligne se déplace vers le bas ; lorsqu’elle diminue, la ligne se déplace vers le haut.
CIBLE	Sélectionnez 75 ou 100. Commute la cible de l’oscilloscope vectoriel entre 75 % et 100 %.

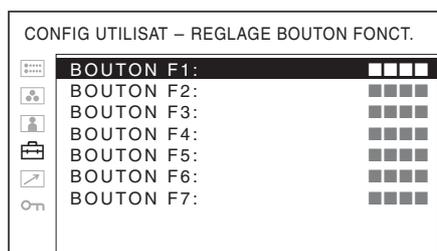
REGLAGE MISE AU POINT



Sous-menu	Réglage
MISE AU POINT	Commute le mode de mise au point. <ul style="list-style-type: none"> • STANDARD : Les bords de l’image affichée sont accentués. • COULEUR : Affiche les zones intensifiées des images avec une couleur sélectionnée dans COULEUR ci-dessous. • NON : MISE AU POINT est désactivé.
COULEUR	Sélectionne la couleur intensifiée affichée entre blanc (W), rouge (R), vert (G), bleu (B) et jaune (YL).
FREQUENCE	Définit la fréquence centrale du signal de netteté des bords. Vous pouvez choisir entre L, M, MH et H.
PORTEES	Définit la variation du niveau d’accentuation des bords. Vous pouvez choisir entre 1 à 3.

Sous-menu	Réglage
GAIN	Définit le niveau de netteté des bords. Vous pouvez choisir entre 0 à 100.

REGLAGE BOUTON FONCT.



Sous-menu	Réglage
BOUTON F1 à BOUTON F7	Attribue une fonction aux boutons de fonction sur le panneau avant et active ou désactive une fonction. Vous pouvez attribuer les fonctions suivantes : BALAYAGE, ASPECT, BLEU SEUL, MONO, REPERE, MODE I/P, etc. Réglage usine <ul style="list-style-type: none"> • Bouton F1 : LUMINOSITE • Bouton F2 : CONTRASTE • Bouton F3 : CHROMA • Bouton F4 : BALAYAGE • Bouton F5 : H/V DELAY • Bouton F6 : VOLUME • Bouton F7 : MODE I/P

A propos de la fonction attribuée au bouton de fonction

BALAYAGE

Appuyez sur le bouton pour changer le format de balayage de l'image. A chaque appui sur le bouton, l'image change dans l'ordre balayage NORMAL → SUR-balayage → NATIF (voir « Image en mode balayage » à la page 30).

ASPECT

Appuyez sur ce bouton pour définir le rapport d'aspect de l'image, 4:3 ou 16:9.

BLEU SEUL

Appuyez sur le bouton pour éliminer les signaux rouge et vert. Seul le signal bleu est affiché et l'écran affiche une image monochrome. Ceci facilite les réglages de « chrominance » et de « phase » et l'observation du bruit de signal.

MONO

Appuyez sur le bouton pour afficher une image monochrome. Pour remettre le moniteur en mode couleur, appuyez de nouveau sur le bouton.

REPERE

Appuyez sur ce bouton pour afficher le marqueur. Définissez le marqueur d'aspect dans le menu REGLAGE MARQUEUR (voir page 25).

H/V DELAY

Appuyez sur ce bouton pour observer simultanément les signaux de synchronisation horizontale et verticale.

LEG. COD.

Appuyez sur ce bouton pour afficher la légende codée. Définissez le réglage de la légende codée dans le menu REGL SOUS-TITRE CODE (voir page 31).

WFM/ALM/VS (WFM/ALM/VECTEUR)

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'affichage WFM/ALM/oscilloscope vectoriel. Définissez le réglage de l'affichage WFM/ALM/oscilloscope vectoriel dans le menu REGL WFM/ALM/VECTEUR (voir page 27). Lorsque SELECT. LIGNE est réglé sur OUI et WFM est sélectionné, à chaque pression sur la touche, les paramètres changent dans cet ordre : Affichage WFM activé → Réglage de la position de la ligne → Affichage WFM désactivé. Si la position de ligne est sélectionnée, tournez la commande de sélection de menu pour déplacer la ligne. Lorsque SELECT. LIGNE est réglé sur NON, l'affichage WFM bascule entre activé et désactivé.

ZOOM

Appuyez sur ce bouton pour zoomer sur l'affichage WFM/ALM/oscilloscope vectoriel. Définissez le réglage ZOOM dans le menu REGL WFM/ALM/VECTEUR (voir page 28).

LUMINOSITE

Appuyez sur ce bouton pour régler la luminosité de l'image. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage et modifier la luminosité de l'image. Appuyez à nouveau pour masquer l'écran de réglage, tout en conservant la possibilité de régler la luminosité de l'image. Tournez la commande sélection de menu vers la droite pour augmenter la luminosité ou vers la gauche pour la diminuer.

CONTRASTE

Appuyez sur ce bouton pour régler le contraste de l'image. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage et modifier le contraste de l'image. Appuyez à nouveau pour masquer l'écran de réglage, tout en conservant la possibilité de régler le contraste de l'image. Tournez la commande sélection de menu vers la droite pour augmenter le contraste ou vers la gauche pour le diminuer.

CHROMA

Appuyez sur ce bouton pour régler l'intensité des couleurs. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage et modifier l'intensité des couleurs. Appuyez

à nouveau pour masquer l'écran de réglage, tout en conservant la possibilité de régler l'intensité des couleurs de l'image. Tournez la commande sélection de menu vers la droite pour augmenter l'intensité ou vers la gauche pour la diminuer.

VOLUME

Appuyez sur ce bouton pour régler le volume. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage et ajuster le volume. Appuyez à nouveau pour masquer l'écran de réglage, tout en conservant la possibilité de régler le volume. Tournez la commande sélection de menu vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le diminuer.

MODE I/P

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le niveau de réglage minimum pour le retard de traitement de l'image à l'entrée du signal entrelacé. Le mode change dans l'ordre INTER-TRAME → FUSION TRAME → DOUBL LINEAIR → INTRA-TRAME à chaque appui sur le bouton (voir « MODE I/P » à la page 24).

PHASE

Appuyez sur ce bouton pour régler la tonalité des couleurs. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage et modifier les tonalités de couleur. Appuyez à nouveau pour masquer l'écran de réglage, tout en conservant la possibilité de régler les tonalités de couleur. Tournez la commande sélection de menu vers la droite pour augmenter la tonalité du vert ou vers la gauche pour augmenter la tonalité du violet.

OUVERTURE

Appuyez sur ce bouton pour régler la netteté de l'image. Appuyez sur ce bouton pour afficher l'écran de réglage et modifier la netteté de l'image. Appuyez à nouveau pour masquer l'écran de réglage, tout en conservant la possibilité de régler la netteté de l'image. Tournez la commande sélection de menu vers la droite pour augmenter la netteté de l'image ou vers la gauche pour la diminuer.

MSE AU PT

Appuyez sur ce bouton pour confirmer la mise au point avec la caméra.
Une image aux contours plus nets s'affiche.

T/C

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'affichage du code temporel. Ajustez les réglages pour l'affichage du code temporel dans AFFICHAGE CODE TEMP. (voir page 25).

IMD

Appuyez sur ce bouton pour afficher l'IMD. Ajustez les réglages pour l'affichage de l'IMD dans REGLAGE INFO MONITEUR (voir page 26).

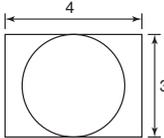
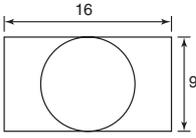
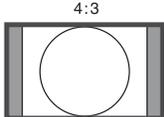
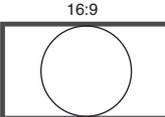
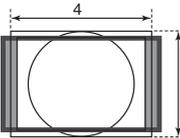
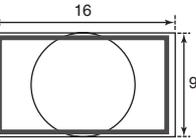
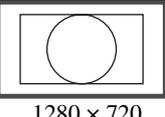
MODE SILENCE

Appuyez sur ce bouton pour arrêter le ventilateur de refroidissement intégré.

Remarque

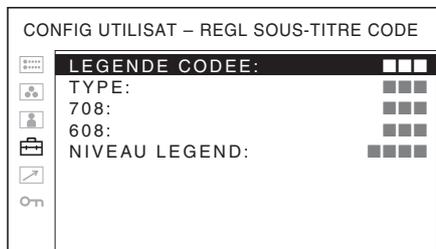
L'arrêt du ventilateur entraîne une augmentation de la température au sein de l'appareil, ce qui peut raccourcir sa durée de vie. Lorsque vous utilisez la fonction MODE SILENCE, l'affichage peut s'assombrir pour protéger le circuit interne et la LED du bouton de sélection d'entrée peut clignoter. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

Image en mode balayage

ENTRÉE		
NORMAL (balayage zéro)	 1440 × 1080	 1920 × 1080
SUR (sur-balayage 5%)	 1512 × 1080	 1920 × 1080
NATIF (720p)	-	 1280 × 720
NATIF (480i, 575i, 480p, 576p)	 645 × 484 (480i, 480p) 768 × 576 (575i, 576p)	-

Pour s'afficher dans un format d'image de 4:3, les images sont ajustées horizontalement grâce à la manipulation des échelles.

REGL SOUS-TITRE CODE



Sous-menu	Réglage
LEGENDE CODEE	Sélectionnez OUI pour afficher la légende codée et NON pour ne pas l'afficher.
TYPE	<p>Définit le type d'affichage de la légende codée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • AUTO1 : À sélectionner pour afficher automatiquement 608(VBI)^{*3} lorsque le signal SD-SDI est reçu ou afficher automatiquement 708^{*1} lorsque le signal HD-SDI est reçu. • AUTO2 : À sélectionner pour afficher automatiquement 608(VBI)^{*3} lorsque le signal SD-SDI est reçu ou afficher automatiquement 608(708)^{*2} lorsque le signal HD-SDI est reçu. • 708 : À sélectionner pour afficher 708^{*1} lorsque le signal HD-SDI est reçu. • 608(708) : À sélectionner pour afficher 608(708)^{*2} lorsque le signal HD-SDI est reçu. • 608(VBI) : À sélectionner pour afficher 608(VBI)^{*3} lorsque le signal SD-SDI est reçu. <p>*1 708 est un signal de légende codée conforme à la norme EIA/CEA-708. *2 608(708) est un signal de légende codée conforme à la norme EIA/CEA-608, qui est transmis en tant que norme EIA/CEA-708. *3 608(VBI) est un signal de légende codée conforme aux normes EIA/CEA-608, qui est transmis en tant que Ligne 21.</p>
708	Définit le type d'affichage de la légende codée pour 708. À sélectionner parmi SERVICE1 à SERVICE6.
608	Définit le type de légende codée pour 608(708) et 608(VBI). À sélectionner parmi CC1, CC2, CC3, CC4, TEXTE1, TEXTE2, TEXTE3 et TEXTE4.

Sous-menu	Réglage
NIVEAU LEGEND	Définit la luminosité des caractères affichés. Sélectionnez BAS ou HAUT.
	<p>Remarque</p> <p>Vous ne pouvez modifier le réglage qu'en présence d'un signal d'entrée SDI.</p>

REGL. AUDIO

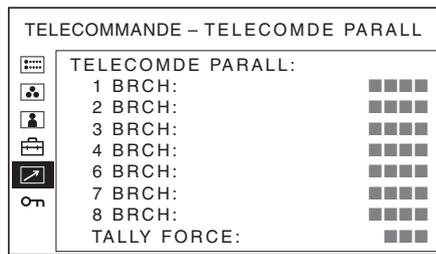


Sous-menu	Réglage
REGL. AUDIO SDI	<p>Définit le canal audio lorsque le signal SDI est reçu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3G/HD/SD : Sélectionne entre les canaux CN1 à CN16, canal impair + canal pair (CN1+CN2, CN3+CN4...CN15+CN16) et NON. <p>Vous pouvez afficher les niveaux audio G/D des canaux sélectionnés. (voir « REGL WFM/ALM/ VECTEUR (moniteur de forme d'onde, indicateur de niveau audio et oscilloscope vectoriel) » à la page 27).</p> <ul style="list-style-type: none"> • SORTIE H-P : Sélectionnez le format audio à reproduire via les enceintes, la prise casque et le connecteur AUDIO OUT. <p>INTEGRE : Transmet un signal audio intégré en SDI. ANALOGIQUE : Transmet un signal audio provenant du connecteur d'entrée AUDIO IN.</p>
	<p>Remarque</p> <p>Le signal audio SDI est uniquement compatible 24 bits.</p>

Menu TELECOMMANDE



TELECOMDE PARALL



Sous-menu

Réglage

Sous-menu	Réglage
TELECOMDE PARALL	<p>Sélectionne les broches du connecteur PARALLEL REMOTE dont vous souhaitez modifier la fonction.</p> <p>Vous pouvez affecter diverses fonctions aux broches 1 à 4 et 6 à 8. La liste suivante contient les fonctions attribuables aux broches.</p> <ul style="list-style-type: none"> • --- (« --- » : aucune fonction n'est attribuée). • COMPOSITE • HDMI • SDI 1 • SDI 2 • WFM/ALM/VS • SURBALAYAGE • NORMAL • NATIF • 4:3 • 16:9 • SIGNAL R • SIGNAL V • BLEU SEUL • MONO • H/V DELAY • REPÈRE 16:9 • REPÈRE 15:9 • REPÈRE 14:9 • REPÈRE 13:9 • REPÈRE 1.85:1 • REPÈRE 2.35:1 • REP 1.85:1&4:3 • REPÈRE 4:3 • MARQ CENTR • MAT MARQ MOITIE • MAT MARQ NOIR • ZONE SEC80% • ZONE SEC85% • ZONE SEC88% • ZONE SEC90% • ZONE SEC93%

Remarques

- Si vous utilisez la fonction TELECOMDE PARALL, vous devez connecter des câbles. Pour plus d'informations, voir page 35.
- Réglez ACTIVATION MARQUEUR (page 25) sur OUI pour commander le marqueur d'aspect et le marqueur central.

Sous-menu	Réglage
TALLY FORCE	<p>La fonction voyant tally est attribuée de manière forcée aux broches 7 et 8 du connecteur PARALLEL REMOTE. Sélectionner OUI attribue le voyant tally vert à la broche 7 et le voyant tally rouge à la broche 8.</p> <p>OUI : Attribue de manière forcée la fonction voyant tally.</p> <p>NON : La fonction voyant tally n'est pas attribuée de manière forcée.</p>
Remarque	
<p>Lorsque l'option NON est sélectionnée, l'une des fonctions répertoriées peut être attribuée aux broches 7 et 8. Sélectionner OUI avec une fonction autre que la fonction lampe tally attribuée aux broches 7 et 8 annule les réglages et la fonction lampe tally sera attribuée de manière forcée aux broches 7 et 8.</p>	
TELE.SERIE	<p>Sélectionne le mode à utiliser.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NON : TELE.SERIE ne fonctionne pas. • ETHERNET : Le moniteur est commandé par la commande d'Ethernet. • BKM-15R/16R : Définit BKM-15R ou BKM-16R.
MONITEUR	<p>Définit le réglage du moniteur.</p> <p>ID MONITEUR : Définit l'ID du moniteur.</p> <p>ID GROUPE : Définit l'ID de groupe du moniteur.</p> <p>ADRESSE IP : Définit l'adresse IP.</p> <p>MASQ SOU-RESEAU : Définit le masque de sous-réseau. (255.255.255.000)</p> <p>PASSERELLE DEFAULT : Active ou désactive la passerelle par défaut.</p> <p>ADRESSE : Définit la passerelle par défaut.</p> <p>ANNULER : Permet d'annuler le réglage.</p> <p>CONFIRMER : Permet d'enregistrer le réglage.</p>

Sous-menu	Réglage
CONTROLEUR	<p>Définit l'adresse du contrôleur distant.</p> <p>ADRESSE IP : Définit l'adresse IP.</p> <p>MASQ SOU-RESEAU : Définit le masque de sous-réseau. (255.255.255.000)</p> <p>PASSERELLE DEFAULT : Active ou désactive la passerelle par défaut.</p> <p>ADRESSE : Définit la passerelle par défaut.</p> <p>ANNULER : Permet d'annuler le réglage.</p> <p>CONFIRMER : Permet d'enregistrer le réglage.</p>
CONNEXION	<p>Définit la connexion du moniteur et du contrôleur.</p> <p>EGAL A EGAL : Pour une connexion en tête à tête</p> <p>LAN : Pour une connexion via un réseau</p>

Menu INVALID DE TOUCHE



Vous pouvez verrouiller les réglages pour qu'ils ne puissent pas être modifiés par un utilisateur non autorisé.

Sélectionnez NON ou OUI.

Si vous sélectionnez OUI, tous les éléments sont affichés en noir pour indiquer qu'ils sont verrouillés.

Dépannage

Cette section peut vous aider à déterminer la cause d'un problème et, par conséquent, vous éviter d'appeler l'assistance technique.

- **L'appareil ne peut pas être utilisé** → La fonction de protection de touche est active. Réglez le paramètre **INVAL.TOUCHE** sur **NON** dans le menu **INVALID DE TOUCHE**.
Ou une fonction inopérante est attribuée. Appuyez sur le bouton **RETURN** pour vérifier les fonctions attribuées.
- **Les barres noires apparaissent dans les positions supérieure et inférieure de l'affichage** → Si le rapport d'aspect du signal diffère de celui du panneau, les barres noires apparaissent. Il ne s'agit pas d'un défaut.
- **Les réglages ne peuvent pas être effectués** → Les réglages peuvent ne pas être possibles selon les signaux d'entrée et l'état de l'appareil. Voir « Signaux d'entrée et points réglables/paramétrables » (page 11).

Spécifications

Performances de l'image

Panneau	LCD à matrice active TFT a-Si
Format d'image (diagonale)	228,0 mm (9 pouces)
Format d'image effectif (H × V)	198,7 × 111,8 mm (7 ⁷ / ₈ × 4 ¹ / ₂ pouces)
Résolution (H × V)	1920 × 1080 pixels
Aspect	16:9
Rendement des pixels	99,99 %
Angle d'observation (Spécification du panneau)	89°/89°/89°/89° (haut/bas/gauche/droite, contraste > 10:1)
Balayage normal	0%
Surbalayage	5%

Entrée

Entrée composite (NTSC/PAL)	Type BNC (× 1) 1 V _{p-p} ± 3 dB synchro négative
Entrée SDI	Type BNC (× 2)
Entrée HDMI	HDMI (× 1) (correspondance HDCP)
Entrée audio	Mini jack stéréo (× 1) -5 dBu 47 kilohms ou plus
Télécommande parallèle	Connecteur modulaire à 8 broches (× 1) (broches assignables)
Télécommande série (LAN)	RJ-45 (× 1) (Ethernet, 10BASE-T/ 100BASE-TX)
DC IN	type XLR 4 broches (mâle) (× 1), 12 V CC (impédance de sortie 0,05 ohms ou moins)

Sortie

Sortie composite	Type BNC (× 1) En boucle, avec fonction borne automatique 75 ohm
Sortie SDI (3G/HD/SD)	Type BNC (× 1) Amplitude du signal de sortie : 800 mV _{p-p} ±10% Impédance de sortie : 75 ohms dissymétrique
Sortie moniteur audio	Mini jack stéréo (× 1)
Sortie haut-parleur intégrée	0,5 W mono

Connecteur de sortie de casques d'écoute stéréo
Mini jack stéréo (× 1)

Généralités

Alimentation CA 100 à 240 V, 0,7 A à 0,4 A,
50/60 Hz
12 V CC, 2,5 A

Consommation électrique
Environ 36 W (max.)

Courant d'appel
(1) Courant d'appel maximum possible
à la mise en marche initiale
(changements de tension dus au
basculement manuel) :
51 A crête, 7 A r.m.s. (240V CA)
(2) Courant d'appel après une coupure
d'alimentation secteur de cinq
secondes (changements de tension
causés au point de passage à zéro) :
17 A crête, 2 A r.m.s. (240V CA)

Conditions d'utilisation

Température

0°C à 40°C (32°F à 104°F)

Température recommandée

20°C à 30°C (68°F à 86°F)

Humidité 30% à 85% (sans condensation)

Pression 700 hPa à 1060 hPa

Conditions de stockage et de transport

Température

-20°C à +60°C (-4°F à +140°F)

Humidité 0% à 90%

Pression 700 hPa à 1060 hPa

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation secteur (1)

Support de fiche secteur (1)

Adaptateur secteur (1)

Poignée (1)

Bras de montage (1)

Vis (4)

Mode d'emploi (1)

CD-ROM (1)

Utilisation du manuel CD-ROM (1)

Accessoires en option

Support de montage

MB-531

Panneau de montage

MB-532

Kit ENG pour moniteur

VF-510

Présentation et caractéristiques susceptibles d'être
modifiées sans préavis.

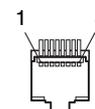
Remarque

Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne
correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera
pas de responsabilité pour les dommages de
quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se
limitant pas à la compensation ou au
remboursement, à cause de la perte de profits
actuels ou futurs suite à la défaillance de cet
appareil, que ce soit pendant la période de garantie
ou après son expiration, ou pour toute autre raison
quelle qu'elle soit.**

Affectation des broches

Connecteur PARALLEL REMOTE

Connecteur modulaire
(8 broches)



Numéro de broche	Fonctions
1	Désignation du signal d'entrée SDI 1
2	Désignation du signal d'entrée HDMI
3	Désignation du signal d'entrée composite
4	Régler le voyant tally vert sur OUI/NON
5	GND
6	Régler le voyant tally rouge sur OUI/NON
7	Sélection du surbalayage
8	Sélection du balayage normal

Vous pouvez attribuer des fonctions au moyen du menu
TELECOMMANDE (voir page 32).

Remarque

Le changement de fonction en continu est possible
moyennant un délai minimal de 200 ms ; sinon, le
changement ne s'exécute pas correctement.

Câblage requis pour utiliser la télécommande

Raccordez à la masse la fonction que vous voulez
utiliser avec une télécommande (broche 5).

Formats de signaux disponibles

L'appareil prend en charge les formats de signaux suivants.

Système	Composite	SD/HD	3G	HDMI
575/50i (PAL)	○	○	–	○
480/60i (NTSC)*1	○	○	–	○
576/50p	–	–	–	○
480/60p*1	–	–	–	○
640 × 480/60p*1	–	–	–	○
1080/24PsF*1*2	–	○	○*3	–
1080/25PsF*2	–	○	○*3	–
1080/30PsF*1*2	–	–	○*3	–
1080/24p*1	–	○	○*3	○
1080/25p	–	○	○*3	○
1080/30p*1	–	○	○*3	○
1080/50i	–	○	○*3	○
1080/60i*1	–	○	○*3	○
1080/50p	–	–	○*4	○
1080/60p*1	–	–	○*4	○
720/24p*1	–	–	○*5	–
720/25p	–	–	○*5	–
720/30p*1	–	–	○*5	–
720/50p	–	○	○*3	○
720/60p*1	–	○	○*3	○

○ : Réglable/peut être réglé

– : Non réglable/ne peut être réglé

*1 Compatible avec les taux de trame de 1/1,001.

*2 1080/24PsF, 25PsF et 30PsF s'affichent respectivement à l'écran comme suit : 1080/48i, 50i et 60i.

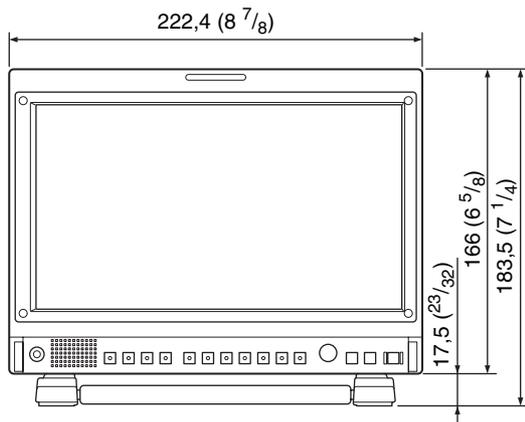
*3 10-bit 4:4:4 Y/Cb/Cr et 4:4:4 RGB des signaux 3G-SDI sont pris en charge.

*4 10-bit 4:2:2 Y/Cb/Cr du signal 3G-SDI est pris en charge.

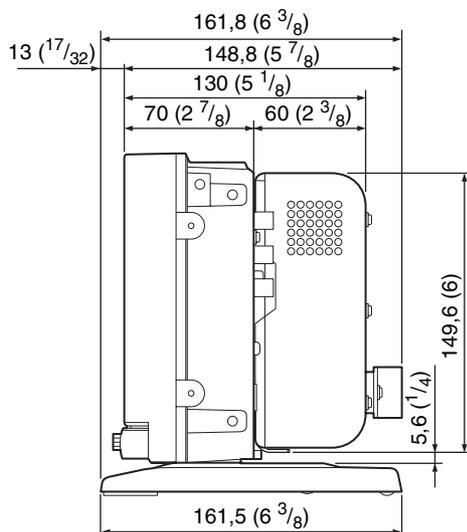
*5 10-bit 4:4:4 Y/Cb/Cr du signal 3G-SDI est pris en charge.

Dimensions

Avant

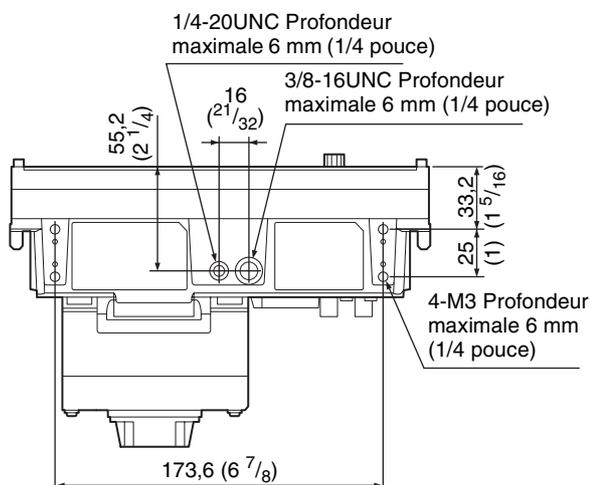


Côté

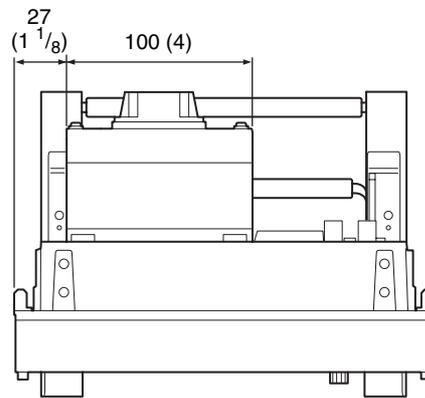


Base

(Sans le support)

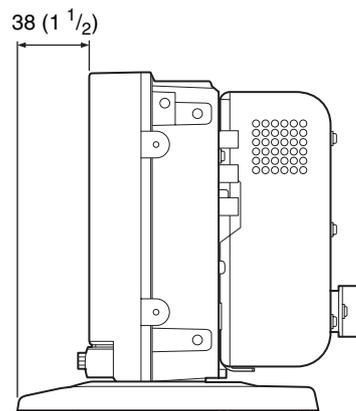


Dessus



Côté

(En cas d'installation du support avec les vis de montage aux positions B et C)



Unité : mm (pouces)

Masse :

Environ 2,0 kg (4 lb 6,5 oz)

Environ 2,6 kg (5 lb 12 oz) (lorsqu'un adaptateur secteur est installé)

Dessus

(Avec le bras de montage)

